

## La sustitución de la Gestora por una Diputación Foral de elección

### Los siete diputados forales serán elegidos por los concejales de Navarra

#### Como en Navarra se hará en el resto del País Vasco

#### Ha sido aprobado el dictamen de la comisión parlamentaria correspondiente por los representantes de todos los partidos

Los siete diputados por Navarra presentaron un proyecto de ley en el Parlamento para que los gestores de la vida foral fueran designados por las merindades por elección de sus Ayuntamientos.

Nosotros, los diputados que formamos la minoría parlamentaria nacionalista, manifestamos desde luego nuestra conformidad en la propuesta, aunque con correcciones que reputamos esenciales. Tal como se hacía aquella los gestores iban a ser nombrados por los ayuntamientos, teniendo cada uno de éstos un voto, lo mismo el de Barbarin que el de Pamplona, y nombrando con ese voto los dos puestos de diputado en las merindades de Pamplona y Estella que elijan dos. Nuestra corrección se limitó a pedir que la elección fuera, no por Ayuntamientos, sino por concejales, tal y como se establece la de vocales del Consejo Foral; computándose los votos en relación a la población del municipio. Con lo cual se da representación a las minorías y equidad a los votos emitidos.

Pedimos también la conformidad inicial de los proponentes en que a la designación de Diputación siguiera la de Consejo Foral, organismo que reputamos de gran conveniencia para el desarrollo de la vida de Navarra, haciendo de nuestra democracia tradicional una función activa y propulsora de las iniciativas, derechos y riqueza del país.

Y por último, extendimos nuestra petición a Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, por existir entre las cuatro motivos similares para la propuesta legal, pues que las cuatro viven en régimen de pacto, que según el postre argot legal se denomina convenio en Navarra y concierto en las tres restantes, y, si bien con cláusulas y disposiciones diversas, revela la existencia de personalidades que deben tener medios adecuados de expresión y funcionamiento, empezando por el de nombrar sus propios representantes que, concierten y convengan con el Estado las fórmulas de nuestra autonomía en vigor.

Llegamos a un acuerdo completo, por el cual la propuesta de dar representación a las minorías será hecha por el grupo radical, haciendo aplicación a tales efectos de las normas de nombramiento de vocales del Tribunal de Garantías, teniendo cada concejal un sólo voto en todas las merindades de Navarra; el Consejo Foral será inmediatamente convocado, después de elegido por los concejales y organismos designados por el vigente Reglamento; y a continuación de ser aprobada esta ley que se ha propuesto para Navarra tan sólo, se hará aplicación de la misma en nueva propuesta para Guipúzcoa, Alava y Vizcaya.

Acordamos también, no hacer propaganda de los términos de estas conversaciones y del resultado de las gestiones seguidas hasta que fuera votada la ley en Cortes, para evitar que sobre el proyecto se amontonaran pasiones tal vez no guiadas por los mismos propósitos de democracia y finalidad foral que habían sido norma de aquellas actividades. Y yo he cumplido con lo que prometí, hasta que la prensa ha llegado a conocer por otros medios de información el estado de la propuesta, que hoy es informe de la Comisión de gobernación de las Cortes, votado por unanimidad por monárquicos, socialistas, republicanos, radicales, catalanes y vascos, por lo cual, es racional presumir que tal dictamen apoyado por todas las minorías se convertirá en acuerdo de la Cámara en día próximo.

Yo no sé si todos han colaborado al resultado que parece consecuencia de estas gestiones con la misma lealtad y con igual espíritu foral con el que hemos procedido los hombres de la minoría nacionalista: debo creer que sí, mientras otra cosa no se pruebe al menos. Lo cierto es que, hasta ahora sin dificultad ostensible, nos acercamos al momento de satisfacción para un navarro, para un vasco, en el que, Navarra primero y Guipúzcoa, Alava y Vizcaya después, van a ver reintegrados los puestos de su democracia representativa, a la legitimidad que es el producto de la elección, siquiera lo sea por sufragio indirecto emanado de los concejales de los ayuntamientos.

Que sean unos u otros los nombrados es lo de menos, en cuanto al significado del motivo que se dibuja en el acuerdo proyectado. Cualquiera que sea el resultado de la consulta hecha al cuerpo electoral, representará legítimamente a Navarra, mientras el sufragio universal no nos reintegre a una plenitud de representación popular, en armonía con nuestros ideales democráticos.

Ello es motivo de satisfacción. Mas, junto al mismo existe el de honda preocupación por la suerte futura de nuestro régimen de pacto o de convenio o de cupo, como quiera llamarse al menguado resto de la tradición foral que ansiamos ver reintegrada a la vida de Navarra. Y de ello me ocuparé mañana, porque alguien tiene que dar la voz de alerta cuando los demás callan silenciando un peligro inmediato.

Hoy toca el lugar a la satisfacción que un navarro debe sentir por reintegrarse hacia lo foralmente nuestro, satisfacción para mí más honda, porque las tierras hermanas de Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, han hecho en favor de Navarra la ofrenda más delicada dedicándole la flor de la preferencia al aceptar para ellas el puesto de segundo término en el camino de legitimidad planteada para sus Diputaciones. Eso conviene que lo sepan aquellos que hicieron propaganda, contra el estatuto único, "porque corramos el peligro de ser absorbidos". Ya se ve por las muestras que género de absorción podemos temer de quienes han sabido anteponer a su derecho, su interés y su dignidad colectiva, el prestigio, preeminencia y satisfacción de Navarra.

Manuel de IRUJO.

### "Jostari" a Donostia

Como ya conocen nuestros lectores, mañana actúa en Donostia la agrupación artística patriótica "Jostari" de Iruña, que a beneficio de los establecimientos Pios de aquella capital guipuzcoana, representará en el Victoria Eugenia la bellísima obra de nuestro paisano don Jenaro Xabier de Vallejos, titulada "Emmanuel".

La expectación que existe se va a traducir en un formidable lleno. Esas son las noticias que nos trasmite nuestro correspondiente, añadiendo que se guarda gratísimo recuerdo de cuando a principios de año se presentó al público donostiarra nuestro aplaudido Cuadro Artístico.

Por nuestra parte confiamos en que los de "Jostari" han de corresponder a todo ello poniendo en su trabajo todo el entusiasmo e interés de que son capaces. Ello permite asegurar que si el éxito económico está ya descontado, el artístico no va a ser menor. Todos los "artistas" van poseídos de una gran moral y confianza en sí mismos, convencidos de que va a juzgarles una crítica tan autorizada como es la donostiarra, y además la del maestro Llongueras, formidable folclorista del renacimiento catalán, invitado ex profeso a presenciar "Emmanuel".

La obra va a presentarse mejorada a cuantas veces se ha representado. Especialmente la orquesta ha sido notablemente reforzada y actuarán veinte señores profesores que han ensayado con todo interés.

También representa un gran aliciente en

### Poxpoliñas nabarros

Con el fin de unificar la labor de esta institución, en todo lo que a bailes, cantos, vestuario, etc., se refiere, se ruega encarecidamente a todos los directores de grupos de "poxpoliñas" existentes en Navarra o que se propongan inaugurar, se pongan al habla con la Comisión de Iruña, pudiendo hacer cuantas observaciones juzguen oportunas.

La Comisión de Iruña Euzko Gaztedia Batza.

la fiesta, la puesta en escena de la zarzuela euskérica "Zorigaitzoko Eguna" en la que intervienen notables coros formados por elementos de aquel "Euzko Abesbatza".

Se presenta pues un programa completísimo, como para dejar satisfecho al más exigente. Nosotros hacemos votos por que así sea.

El infatigable don Ramón de Laborda, el "padre de los poxpoliñas" donostiarra ha preparado como homenaje a "Jostari" una gran romería vasca que se celebrará en el hall del Gran Kursaal y que será amenizada por los trisularis, dulzaineros, acordeonistas etc. Los "jostarianos" se muestran encantados de la fina delicadeza del gran don Ramón al que hallan debido honor para agradecer en cuanto vale tan bello gesto.

Buen viaje y a volver con los laureles del triunfo.



Estos días se ha hecho pública la noticia de que el próximo día 1 de Abril, festividad de Igaratza (Pascua de Resurrección) ha de celebrarse, al igual que los dos años anteriores, el Día de la Patria. No hay que decir que la buena nueva ha causado una gran alegría. El Día de la Patria es un día magno para todo vasco que tiene la conciencia de su propio ser y, aunque de reciente creación, ha pasado ya al tesoro de nuestras grandes tradiciones. Este día de Pascua de Resurrección, tan bella y sugestivamente aderezado también para la Patria, es, por añadidura altamente evocador por la propia significación cristiana. Cristo Redentor resucitó para que todos resucitáramos en él. Resucita con él la justicia vejada por el hombre pecador. Y al resucitar la justicia, resucita la causa de cuantos gimen por ella. Así como toda verdad viene del Espíritu Santo, así toda la justicia viene del Hijo porque sin la obligación augusta de éste, no podría ufanarse de aquella un sólo hombre. Por ello en este día en que resucita Jesús, celebramos también la resurrección de nuestro pueblo a la causa de la justicia, que por ser justicia es de Dios, y por ser justicia nos ha venido al mundo reintegrada por Cristo.

A la resurrección de Jesús hemos asimilado la resurrección de nuestro espíritu muerto por la culpa original. También hemos querido vincular a la resurrección gloriosa de nuestro Redentor el recuerdo de la resurrección de nuestro pueblo y por esto se ha fundado esta fiesta admirable de "El Día de la Patria", coincidiendo con la magna festividad de la Pascua de Resurrección. En este día hermosísimo, todo es grande, el motivo religioso, las solemnidades que se celebran, la culminación del ciclo de la Pasión y de la Gloria de Jesús, y el tiempo primaveral que es otro de los motivos que pudéramos llamar resurgente, ya que la Naturaleza resurge de la postración del invierno. ¿Qué cosa más natural que se haya buscado también en este día la honorificación de la resurrección patria, pues nuestra Patria, la Patria Vasca implica en el enunciado mismo la idea de la resurrección de nuestro pueblo?

Preparémos el espíritu a la exaltación de la gran fiesta religiosa y preparémos también el fervor nacionalista para el Día de la Patria. Se recordará que la aportación de Nabarra a la fiesta del pasado año, fué considerable, 48 autobuses si mal no recordamos, esto sin contar los miles de personas que fueron ocupando otros vehículos. Este año no ha de ser menos sino más. Y puedo asegurar que lo será si los buenos propósitos que se inician estos días llegan a término. Patriotas todos de Nabarra, en pie. El día 1 de Abril es el Día de la Patria. Este día no es como otros del año. Brilla como un sol entre todos ellos. Las autoridades competentes han hablado instando a los patriotas a que se sumen a las formidables caravanas que, de todas partes han de acudir a la simpática ciudad de Gazteiz, punto de cita de la magna concentración, y nosotros nada tenemos que hacer como no sea abundar en las mismas excitaciones de aquellas, convencidos de que todos acudirán como un sólo hombre a honorificar a la Patria en este día luminoso de la Pascua de Resurrección.

GURBINDO.

### LIZARRA

La Junta Municipal nacionalista de Lizarrua ruega a todos los patriotas de la Merindad de Estella que deseen acudir a las fiestas del Día de la Patria que tendrán lugar en Gazteiz, que se inscriban en las listas abiertas en Euzko-Elexa con objeto de organizar un tren especial que lleve a Vitoria el mayor número posible de nacionalistas de tierra de Estella.

Los patriotas de los pueblos comarcanos, próximos a Estella, podrán utilizar dicho tren con grandes ventajas y en las horas más cómodas, pero es necesario que inmediatamente lo comuniquen a la Junta Municipal de Lizarrua para que sea posible la organización de un tren con el mayor número de plazas.

Otro día daremos más detalles de precios y horarios.

Secretariado de N. B. B.

Sigue reuniéndose el Comité Directivo encargado de la organización del Día de la Patria. Según va acercándose la fecha anhelada por todos los nacionalistas de Euzkadi, aumenta el entusiasmo en el Comité Directivo, que concreta, día tras día, los detalles copiosísimos, relacionados con el día de nuestra patria en 1934.

Promete constituir un éxito enorme el homenaje que, en vísperas se celebrará en Gazteiz en honor de los gasteizus arabarres, para el que se cuenta con el concurso del Orfeón de "Euzko-Gastedia" de Gazteiz, de reciente formación, dirigido y organizado en sentido artístico por el músico vitoriano y patriota, D. Luis Aranburu.

Es casi segura la presencia del bertsoari Enbeita para intervenir después del mitin. Se van a editar unos programas detalladísimos anunciando todos los actos y festejos, figurando en ellos el plano de Gazteiz con indicación de los lugares de estacionamiento de automóviles, situación de hoteles y restaurantes, bares, teatros y locales o terrenos en donde se celebren festivales o actos.

Se organizarán puestos de ambulancia sanitaria en los lugares estratégicos de paso o cruce de automóviles, tanto en Gazteiz como en las carreteras de Araba, así como en aquellos sitios en donde, por razón de actos o festivales se reúna mucho público.

El próximo domingo día 16, saldrán varios patriotas gasteiztarras a repartir por el territorio arabarra propaganda del Día de la Patria.

Dos noticias: En Araba no quedan autos disponibles para el día 1 de Abril. En Gipuzkoa reina un entusiasmo formidable, según ha podido apreciar el Jefe de la Comisión de Propaganda del Comité Directivo.

EL COMITE DIRECTIVO.

LA SEÑORA  
**D.ª Filomena Galarza y Múgica**  
que falleció en Olazagutía ayer día 17 de los corrientes  
a los 78 años de edad  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.  
R. I. P.  
Sus desconsolados hijos don Julián Pozueta (Presbítero), doña Isabel doña Epifania y don Celestino; hermanos don Tomás Galarza, Sor Carmen de San Joaquín (Franciscana), y doña Lucía Galarza; hermano político don Francisco Pozueta; sobrinos, primos y demás parientes e interesados,  
SUPLICAN a sus amigos y conocidos le encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán el martes, día 20 del actual a las diez de su mañana en la iglesia parroquial de San Miguel de Olazagutía, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos.  
Olazagutía, 18 de Marzo de 1934  
La conducción del cadáver al cementerio de Olazagutía, tendrá lugar a las cinco de la tarde del día de hoy.



A los entristecidos y amargados ofrecemos triaca con el recuerdo de los Sanfermines que despierta el cartel que ha de anunciarnos, obra este año del notable artista Leocadio Muro Urriaza, que una vez más ha demostrado su inspiración, buen gusto y depurada técnica. A la vez que una reproducción del boceto... ¡última no podamos reproducir el color! ¡damos unas líneas que el querido Muro Urriaza afirma son el retrato de nuestro antiguo camarada "Kaiko"... Felicidades por el merecido triunfo.

### Bibliografía "Itza Luz" Hacia el k. o.

Una nueva muestra de la actividad de la benemérita élite "Euzkaleak" así como del dinamismo patriótico de Agirretar Joseba Mirena, el malogrado poeta conocido generalmente por el seudónimo "Xabier de Lizardi".

Se trata de un bello volumen de 170 páginas, en el cual se han reunido sobresalientes trabajos de aquí, esparcidos por la prensa y que corresponden a los títulos Eixebarne bizia, Erdi-bearra, Olermen-irakite, Donapaleura yon-erria, Egia ikus dezagun, Ama, Aitaren erreai-bikoak, Euzkera aundiki-sofiek, Baratza ari-bearra, Euzkalgunkaria, Egunkaria, Egumerokoa; Gure bideko mugariak; Gure baratzaok, Elkar-bidean, Kirikiño" saria, Ez sarri ta ez eskupeko, Bide Berriak?... Bide guziak?... Bide ta bide-ondo, Bi milloitez zer egingo, Euzkeraren alde?, Euzko-Ikaskuntzaren bost-garren batzarra. Más tres discursos pronunciados en Atrasate, Zumaya y Segura, terminando con una interesante versión, al euzkera de noticias de los nacionalismos txeko, polaco e irlandés, extractadas de Países y Razas, la notable obra del gran y malogrado polígrafo vasco don Luis de Elizalde. Al frente del libro hay una ofrenda del editor a la memoria del ilustre Xabier de Lizardi, "nuestro animador y guía" dice "Euzkaleak"; y luego un interesante prólogo en el que anotamos sugerencias muy juiciosas.

En resumen, una obra de interés para quienes deseen conocer lo que pudéramos llamar el aspecto de actividad política y euzkerista de Xabier de Lizardi, pues si bien es verdad que el verbo de éste aparece expresado en el estilo galano y exuberante que le caracteriza, no es menos cierto que aquí la literatura es lo accesorio y lo principal son los fines que el escritor se propone. De todas maneras, fondo y forma se complementan para obvenir al plan proselitista que es peculiar a Euzkaleak, institución que el malogrado vate tolosarra fundó en unión de otros y propulsó con gran ardimiento.

Bien ha hecho "Euzkaleak" en reunir y divulgar estos trabajos dando tan vigoroso destaque el pensamiento de Xabier de Lizardi y su voluntad robusta y desbordante de patriotismo creador. Hay temas tan interesantes que convendría meditarlos y traerlos al comentario para que tan bellas ideas no prescriban.

Quien desee conocer a fondo la mente de

Hay sesiones de Cortes en las que "el más eres tú" está a la orden del día; en la del jueves último los señores Araquistain y Albiñana se enzarzaron en una discusión de las que suelen requerir el árbitro o los puntos de sutura cuando los que lo sostienen no son dos legisladores; la cuarta parte de lo que se dijo en el salón de sesiones se lo dio en la vía pública y forzosamente hubieran tenido que intervenir la cirugía y el Juzgado de guardia; pero la inmunidad parlamentaria preserva hasta de las contiendas.

Y como trapas sucios, si realmente hay ganas de que salgan a relucir, donde deben sacarse es precisamente en la calle, bis a bis y con un buen garrote en la mano, no en el Congreso, donde se deben aprovechar hasta los segundos para ver de sacar al país del atolladero en que está atascado.

Eos minutos que emplearon para ponerse como hoja de perejil, eran preciosos para discutir asuntos de enorme trascendencia, entre ellos el del párrafo, que puede hacer tornar al país al sosiego, cada día más alterado; no es justo que mientras miles de ciudadanos jamélicos esperan con ansiedad les llegue el turno de poder comer con su trabajo, dos diputados bien amorzados malgasten el tiempo coitándose frases de grueso calibre.

Decididamente por ese camino el régimen parlamentario va al k. o. definitivo; y lo peor es que todo lo demás si no va al caos, lo va a fallar poco.

CERO.

**Benjamín Goñi**  
ODONTOLOGO  
Espoz y Mina, 2, primero

Xabier de Lizardi, sobre todo en su inextinguible afán proselitista, tiene una buena ocasión en este libro, por cuya aparición felicitamos cordialmente a "Euzkaleak".  
GURBINDO

**Euzko Gaztedia**  
DIA DE LA PATRIA  
Es grandísima la animación que existe entre la juventud nacionalista por asistir a Gazteiz el día 1 de Abril.  
Las listas que se colocaron en nuestro local se llenan tan rápidamente que es preciso contratar nuevos autobuses. Al mismo tiempo y accediendo a requerimientos de numerosos asociados que desean asistir acompañados de sus familiares y amigos, se han organizado dos clases de servicios. Uno de ellos exclusivamente para la juventud masculina a fin de atender las órdenes de las autoridades nacionalistas y actuar en la forma más conveniente para el orden de la caravana automovilista. En el segundo servicio se pueden inscribir los que no vayan en plan de "mendigoizale".  
Se han llenado las plazas de un autobús en cada una de estas secciones y llevan camino de agotarse los billetes para otros dos.  
Rogamos a cuantos piensen alistarse en Juventud lo hagan lo antes posible, ya que a última hora será difícil contratar más material.



Comentarios deportivos

UN RATO A ESTRUCTURACIONES DE FUTBOL

Habrà forma de ir solucionando este problema?

El amigo "Machari" ha tratado estos días en "Excelsius" en varios artículos sobre la próxima estructuración del fútbol peninsular, exponiendo unos puntos de vista que en su conjunto comparten un sector de opinión de nuestros Clubs.

Desde luego, es un problema pelagudo y de muy difícil solución, por lo menos para satisfacer los gustos o las conveniencias de todos.

Hay intereses encontrados, y lo que conviene a unos perjudica a otros. Así es que según las particulares pautas de vista se miran las cosas y se defienden los deseos o necesidades de los Clubs, cuyos directivos rompen la cabeza estudiando la forma de poder subsistir a las enormes dificultades que actualmente presentan el fútbol organizado.

Y, claro está, ha de ser imposible dar satisfacción a todos, unificar esas aspiraciones de grandes y chicos, y al final todo quedará como está actualmente o preveerá la conveniencia de los poderosos, que, desde luego, son los que deben apuntalar el singular futbolístico.

De todas formas, es preciso escuchar las quejas de esos Clubs modestos que no por serlo dejan de tener el mérito de su entusiasmo y de sus trabajos por el desarrollo de este popular deporte. Y no sólo escuchar, sino darles también satisfacción por lo menos en una parte de sus aspiraciones.

Si se desea modificar la actual reglamentación habría que tocar diversos puntos buscando el modo de mejorar la situación de los Clubs, especialmente de los vascos, que es la que más directamente nos atañe. No precisamente en el terreno deportivo, sino en el económico, punto negro que cada vez se va oscureciendo más, con grave amenaza de su vida.

Establecimiento de dos zonas en la segunda división. Campeonatos mancomunados para los partidos regionales de clasificación de la Copa. En nuestro caso, la Copa Vasca, que abarcará a los Clubs más importantes de Guipúzcoa, Alava, Navarra y Vizcaya.

Sostenimiento de diez Clubs en la primera Liga.

Limitaciones en los traslados de jugadores de una región a otra.

Caja de Compensación, especialmente para los encuentros de Liga, en la que se depara un porcentaje en los ingresos.

Reducción de gastos que ocasiona el profesionalismo.

Ceamos que en estos puntos está, como vulgarmente se dice, la verdadera madre del cordero y la posible solución de este problema, que amenaza con arruinar a las Sociedades de foot-ball.

Vamos a tocar ligeramente el primer punto.

Es indudable que la segunda Liga no tiene para el público el interés de la primera división, en la que está el cogollito del fútbol.

Tal vez se dirá que para los partidarios de los Clubs que están en esa segunda Liga tanto puede apasionarse que jueguen sus favoritos en una u otra división. Pero, claro está, es preciso siempre salvar las naturales distancias, pues no en balde todos se esfuerzan en remontar esa cumbre, a la que llegan los predestinados.

Por razón natural, en esta Liga inferior han de existir siempre algunos equipos de pequeñas localidades o de poblaciones poco importantes en las que la afición sea limitada.

La consecuencia es que vivan esos Clubs solamente a fuerza del desprendimiento de unos pocos y del entusiasmo romántico de los demás. Claro está que ese entusiasmo suele tener sus límites cuando las dificultades económicas con machacona insistencia hacen presa en sus espaldas y al fin, agotados, se entregan a la desesperanza.

Este es el caso de muchos Clubs, algunos de ellos con espléndido historial deportivo, que incluso han sido quienes han ayudado eficazmente a forjar lo que hoy día constituye el glorioso foot-ball peninsular.

Si los partidos de Liga, con sus andanzas semanales de punta a punta, son los que arruinan a bastantes de nuestras Sociedades, porque los ingresos son limitados, que sólo buscan exaltaciones emocionales, hagamos que esa segunda división sea aumentada; pero dividiéndola en dos zonas, para que los desplazamientos sean más rápidos y económicos.

Los Clubs que deban ser colistas quedarán eliminados sin graves deterioros en su integridad monetaria. En cambio esos otros Clubs más ricos, que pudieron soportar toda clase de desplazamientos porque en sus campos recibirían la debida compensación, ya tienen ocasión de jugar más tarde unos amistosos o finales de esa Liga con partidos de indudable emoción al eliminarse entre sí los mejor clasificados en ambos grupos.

Nosotros vemos que este problema dejaría de serlo para todos o, por lo menos, se limitaría su actual gravedad, haciéndola más asequible y soportable. ¿Estamos equivocados?

JOSE DE TRAUKO

La Copa del mundo

ANTE LA ELIMINATORIA ESPAÑA-PORTUGAL

Ayer por la mañana, en el rápido, salieron para Lisboa los jugadores españoles que el domingo vencieron brillantemente en Chamartín.

El seleccionador, señor García Salazar quiere presentar el próximo domingo el mismo conjunto, pero es probable que se vea precisado a introducir modificaciones. Es dudosa la participación de Chacho, que se resiente del golpe sufrido en Chamartín, y no hay seguridad de que Zabalo llegue a tiempo. Serían seguramente reemplazados por Herrería y Coyneche, a no ser que el señor Salazar se incline, de no jugar Zabalo, a sustituir a éste por Olauren, dando entrada a Pedro Reguero en los medios.

Lisboa. — El resultado del partido de fútbol Portugal-España continúa siendo motivo de grandes discusiones y de comentarios de los periódicos, que piden la intervención

SECCION DE DEPORTES

LA PELOTA

El Campeonato de Navarra de amateurs

HOY DA COMIENZO EN EL EUSKAL JAI. EL RESULTADO DEL SORTEO

Como dijimos días atrás esta mañana dará comienzo esta interesante competición de pelota, para la que se han inscrito los mejores aficionados de Navarra.

Los partidos se celebran en el magnífico frontón Euskal Jai, dando comienzo a las diez de la mañana.

Hoy se juegan partidos de las tres modalidades de pala, mano y remonte. Uno de mano de primera, en el que van a encontrarse dos parejas excelentes. Otro partido tienen los aficionados, que no dudamos resultará magnífico porque en él intervienen los hermanos Lizarza (de los que se dicen que tienen más probabilidades de llevarse el título de campeones de la segunda categoría) en pugna con los animosos mozos de Lesaca. Y el tercero, que será el segundo en el orden, el de remonte entre las parejas representativas de Lesaca y Santesteban.

Tres encuentros interesantes, en los que van a luchar representaciones de pueblos, que llevarán hoy al Euskal Jai a muchísimos aficionados.

EL RESULTADO DE LOS SORTEOS

Hoy domingo A pala (segunda categoría) Lizarza Hermanos de Huarite contra Huarite y Perochena, de Lesaca.

A remonte (segunda categoría) Larregui y Sarobe, de Lesaca, contra Salvador Apezteguía y Modesto Iriarri de Santesteban.

A mano (primera categoría) Fermín Loizu y Alejandro Ardanaz, de Osasuna, contra Antonio Oyarzábal y Modesto Iriarte, del Club Larraina.

Mediana luna A mano (segunda categoría) Arbeloa y Goñi, del C. Villavés contra Ayestarán y Casarotro, del Dena-Zuri.

A mano (segunda categoría) Larrainaga y Aidasoro, del Iriarte contra Huarite y Pedro Martínez de La Veleta.

A pala (segunda categoría) René Petit y Juanmartiñena contra Irigaray y Huarite, de Burguete.

Día 25 de marzo A remonte (segunda categoría) Cadena y Juanmartiñena contra Zudaire y Larreta de Villava.

A mano (segunda categoría) Iribarren y Longines Zudaire, de Muez, contra Bonifacio Choa y Ezepeleta, de la Cendea de Olza.

A mano (primera categoría) Navarro y Ayerba, de Irurzun contra Fagoaga y Azcarate, del Baztán.

Día 1 de abril A mano (segunda categoría) Gorospe y Casteig, de Alsua contra Gil y Mañá, de Aotz.

A remonte (segunda categoría) Oyarzábal y Artizabalaga, del Club Larraina, contra Berrónido y Campos, del Natación.

A pala (primera categoría) Beola y Echeverría, del Baztán contra los hermanos Jarraque, de Santesteban.

Día 8 de abril A pala (segunda categoría) Pedro Luna y Yaben, de Cizur-Mayor, contra Echeverría y Areses, de Barsoain.

A mano (segunda categoría) Gurbindo y Mugeta, por Irurzun contra Escudero y Oroz, de Egués.

A mano (primera categoría) Ginto y Arvilla, de Santesteban contra Amundarain y Bengochea, de Alsua.

Día 14 de abril A mano (segunda categoría) Iturria y Alzugaray, de Lesaca contra Goñi y Jaurroeta, del Blyak-bat.

A pala (segunda categoría) Larrea y Ochoa, de la Cendea de Olza contra Aguinaga y Larumbe del Dena-Zuri.

A pala (segunda categoría) Loizu y Ofcaldegui, de Villava, contra Bezumarte y Murillo, de Egués.

Día 21 de abril A pala (segunda categoría) Irujo e Iturralde, del C. Larraina, contra Ayestarán y Zabaleta, del Indarra.

Después de este día se celebrará el sorteo de finales y semifinales.

Han quedado declarados campeones de Navarra, Angel Huarite y Francisco Lezcano, en la modalidad de remonte primera categoría, únicos aspirantes al título.

La pareja de pala de primera categoría Satnz y Lezcano jugará la final con la vencedora del encuentro Santesteban-Baztán.

Manuel Iturri y Angel Irigaray, de Burguete, de segunda categoría de mano, quedan clasificados para las semifinales en esa modalidad en virtud del sorteo celebrado. Es decir, que ahora no tienen que eliminarse con ninguna otra pareja.

Joaquín Yaben y Miguel Mugeta, de Irurzun, de remonte, segunda categoría, quedan

LA PELOTA

El Campeonato de Navarra de amateurs

HOY DA COMIENZO EN EL EUSKAL JAI. EL RESULTADO DEL SORTEO

Como dijimos días atrás esta mañana dará comienzo esta interesante competición de pelota, para la que se han inscrito los mejores aficionados de Navarra.

Los partidos se celebran en el magnífico frontón Euskal Jai, dando comienzo a las diez de la mañana.

Hoy se juegan partidos de las tres modalidades de pala, mano y remonte. Uno de mano de primera, en el que van a encontrarse dos parejas excelentes. Otro partido tienen los aficionados, que no dudamos resultará magnífico porque en él intervienen los hermanos Lizarza (de los que se dicen que tienen más probabilidades de llevarse el título de campeones de la segunda categoría) en pugna con los animosos mozos de Lesaca. Y el tercero, que será el segundo en el orden, el de remonte entre las parejas representativas de Lesaca y Santesteban.

Tres encuentros interesantes, en los que van a luchar representaciones de pueblos, que llevarán hoy al Euskal Jai a muchísimos aficionados.

EL RESULTADO DE LOS SORTEOS

Hoy domingo A pala (segunda categoría) Lizarza Hermanos de Huarite contra Huarite y Perochena, de Lesaca.

A remonte (segunda categoría) Larregui y Sarobe, de Lesaca, contra Salvador Apezteguía y Modesto Iriarri de Santesteban.

A mano (primera categoría) Fermín Loizu y Alejandro Ardanaz, de Osasuna, contra Antonio Oyarzábal y Modesto Iriarte, del Club Larraina.

Mediana luna A mano (segunda categoría) Arbeloa y Goñi, del C. Villavés contra Ayestarán y Casarotro, del Dena-Zuri.

A mano (segunda categoría) Larrainaga y Aidasoro, del Iriarte contra Huarite y Pedro Martínez de La Veleta.

A pala (segunda categoría) René Petit y Juanmartiñena contra Irigaray y Huarite, de Burguete.

Día 25 de marzo A remonte (segunda categoría) Cadena y Juanmartiñena contra Zudaire y Larreta de Villava.

A mano (segunda categoría) Iribarren y Longines Zudaire, de Muez, contra Bonifacio Choa y Ezepeleta, de la Cendea de Olza.

A mano (primera categoría) Navarro y Ayerba, de Irurzun contra Fagoaga y Azcarate, del Baztán.

Día 1 de abril A mano (segunda categoría) Gorospe y Casteig, de Alsua contra Gil y Mañá, de Aotz.

A remonte (segunda categoría) Oyarzábal y Artizabalaga, del Club Larraina, contra Berrónido y Campos, del Natación.

A pala (primera categoría) Beola y Echeverría, del Baztán contra los hermanos Jarraque, de Santesteban.

Día 8 de abril A pala (segunda categoría) Pedro Luna y Yaben, de Cizur-Mayor, contra Echeverría y Areses, de Barsoain.

A mano (segunda categoría) Gurbindo y Mugeta, por Irurzun contra Escudero y Oroz, de Egués.

A mano (primera categoría) Ginto y Arvilla, de Santesteban contra Amundarain y Bengochea, de Alsua.

Día 14 de abril A mano (segunda categoría) Iturria y Alzugaray, de Lesaca contra Goñi y Jaurroeta, del Blyak-bat.

A pala (segunda categoría) Larrea y Ochoa, de la Cendea de Olza contra Aguinaga y Larumbe del Dena-Zuri.

A pala (segunda categoría) Loizu y Ofcaldegui, de Villava, contra Bezumarte y Murillo, de Egués.

Día 21 de abril A pala (segunda categoría) Irujo e Iturralde, del C. Larraina, contra Ayestarán y Zabaleta, del Indarra.

Después de este día se celebrará el sorteo de finales y semifinales.

Han quedado declarados campeones de Navarra, Angel Huarite y Francisco Lezcano, en la modalidad de remonte primera categoría, únicos aspirantes al título.

La pareja de pala de primera categoría Satnz y Lezcano jugará la final con la vencedora del encuentro Santesteban-Baztán.

Manuel Iturri y Angel Irigaray, de Burguete, de segunda categoría de mano, quedan clasificados para las semifinales en esa modalidad en virtud del sorteo celebrado. Es decir, que ahora no tienen que eliminarse con ninguna otra pareja.

Joaquín Yaben y Miguel Mugeta, de Irurzun, de remonte, segunda categoría, quedan

LA PELOTA

El Campeonato de Navarra de amateurs

HOY DA COMIENZO EN EL EUSKAL JAI. EL RESULTADO DEL SORTEO

Como dijimos días atrás esta mañana dará comienzo esta interesante competición de pelota, para la que se han inscrito los mejores aficionados de Navarra.

Los partidos se celebran en el magnífico frontón Euskal Jai, dando comienzo a las diez de la mañana.

Hoy se juegan partidos de las tres modalidades de pala, mano y remonte. Uno de mano de primera, en el que van a encontrarse dos parejas excelentes. Otro partido tienen los aficionados, que no dudamos resultará magnífico porque en él intervienen los hermanos Lizarza (de los que se dicen que tienen más probabilidades de llevarse el título de campeones de la segunda categoría) en pugna con los animosos mozos de Lesaca. Y el tercero, que será el segundo en el orden, el de remonte entre las parejas representativas de Lesaca y Santesteban.

Tres encuentros interesantes, en los que van a luchar representaciones de pueblos, que llevarán hoy al Euskal Jai a muchísimos aficionados.

EL RESULTADO DE LOS SORTEOS

Hoy domingo A pala (segunda categoría) Lizarza Hermanos de Huarite contra Huarite y Perochena, de Lesaca.

A remonte (segunda categoría) Larregui y Sarobe, de Lesaca, contra Salvador Apezteguía y Modesto Iriarri de Santesteban.

A mano (primera categoría) Fermín Loizu y Alejandro Ardanaz, de Osasuna, contra Antonio Oyarzábal y Modesto Iriarte, del Club Larraina.

Mediana luna A mano (segunda categoría) Arbeloa y Goñi, del C. Villavés contra Ayestarán y Casarotro, del Dena-Zuri.

A mano (segunda categoría) Larrainaga y Aidasoro, del Iriarte contra Huarite y Pedro Martínez de La Veleta.

A pala (segunda categoría) René Petit y Juanmartiñena contra Irigaray y Huarite, de Burguete.

Día 25 de marzo A remonte (segunda categoría) Cadena y Juanmartiñena contra Zudaire y Larreta de Villava.

A mano (segunda categoría) Iribarren y Longines Zudaire, de Muez, contra Bonifacio Choa y Ezepeleta, de la Cendea de Olza.

A mano (primera categoría) Navarro y Ayerba, de Irurzun contra Fagoaga y Azcarate, del Baztán.

Día 1 de abril A mano (segunda categoría) Gorospe y Casteig, de Alsua contra Gil y Mañá, de Aotz.

A remonte (segunda categoría) Oyarzábal y Artizabalaga, del Club Larraina, contra Berrónido y Campos, del Natación.

A pala (primera categoría) Beola y Echeverría, del Baztán contra los hermanos Jarraque, de Santesteban.

Día 8 de abril A pala (segunda categoría) Pedro Luna y Yaben, de Cizur-Mayor, contra Echeverría y Areses, de Barsoain.

A mano (segunda categoría) Gurbindo y Mugeta, por Irurzun contra Escudero y Oroz, de Egués.

A mano (primera categoría) Ginto y Arvilla, de Santesteban contra Amundarain y Bengochea, de Alsua.

Día 14 de abril A mano (segunda categoría) Iturria y Alzugaray, de Lesaca contra Goñi y Jaurroeta, del Blyak-bat.

A pala (segunda categoría) Larrea y Ochoa, de la Cendea de Olza contra Aguinaga y Larumbe del Dena-Zuri.

A pala (segunda categoría) Loizu y Ofcaldegui, de Villava, contra Bezumarte y Murillo, de Egués.

Día 21 de abril A pala (segunda categoría) Irujo e Iturralde, del C. Larraina, contra Ayestarán y Zabaleta, del Indarra.

Después de este día se celebrará el sorteo de finales y semifinales.

Han quedado declarados campeones de Navarra, Angel Huarite y Francisco Lezcano, en la modalidad de remonte primera categoría, únicos aspirantes al título.

La pareja de pala de primera categoría Satnz y Lezcano jugará la final con la vencedora del encuentro Santesteban-Baztán.

Manuel Iturri y Angel Irigaray, de Burguete, de segunda categoría de mano, quedan clasificados para las semifinales en esa modalidad en virtud del sorteo celebrado. Es decir, que ahora no tienen que eliminarse con ninguna otra pareja.

Joaquín Yaben y Miguel Mugeta, de Irurzun, de remonte, segunda categoría, quedan

LA PELOTA

El Campeonato de Navarra de amateurs

HOY DA COMIENZO EN EL EUSKAL JAI. EL RESULTADO DEL SORTEO

Como dijimos días atrás esta mañana dará comienzo esta interesante competición de pelota, para la que se han inscrito los mejores aficionados de Navarra.

Los partidos se celebran en el magnífico frontón Euskal Jai, dando comienzo a las diez de la mañana.

Hoy se juegan partidos de las tres modalidades de pala, mano y remonte. Uno de mano de primera, en el que van a encontrarse dos parejas excelentes. Otro partido tienen los aficionados, que no dudamos resultará magnífico porque en él intervienen los hermanos Lizarza (de los que se dicen que tienen más probabilidades de llevarse el título de campeones de la segunda categoría) en pugna con los animosos mozos de Lesaca. Y el tercero, que será el segundo en el orden, el de remonte entre las parejas representativas de Lesaca y Santesteban.

Tres encuentros interesantes, en los que van a luchar representaciones de pueblos, que llevarán hoy al Euskal Jai a muchísimos aficionados.

EL RESULTADO DE LOS SORTEOS

Hoy domingo A pala (segunda categoría) Lizarza Hermanos de Huarite contra Huarite y Perochena, de Lesaca.

A remonte (segunda categoría) Larregui y Sarobe, de Lesaca, contra Salvador Apezteguía y Modesto Iriarri de Santesteban.

A mano (primera categoría) Fermín Loizu y Alejandro Ardanaz, de Osasuna, contra Antonio Oyarzábal y Modesto Iriarte, del Club Larraina.

Mediana luna A mano (segunda categoría) Arbeloa y Goñi, del C. Villavés contra Ayestarán y Casarotro, del Dena-Zuri.

A mano (segunda categoría) Larrainaga y Aidasoro, del Iriarte contra Huarite y Pedro Martínez de La Veleta.

A pala (segunda categoría) René Petit y Juanmartiñena contra Irigaray y Huarite, de Burguete.

Día 25 de marzo A remonte (segunda categoría) Cadena y Juanmartiñena contra Zudaire y Larreta de Villava.

A mano (segunda categoría) Iribarren y Longines Zudaire, de Muez, contra Bonifacio Choa y Ezepeleta, de la Cendea de Olza.

A mano (primera categoría) Navarro y Ayerba, de Irurzun contra Fagoaga y Azcarate, del Baztán.

Día 1 de abril A mano (segunda categoría) Gorospe y Casteig, de Alsua contra Gil y Mañá, de Aotz.

A remonte (segunda categoría) Oyarzábal y Artizabalaga, del Club Larraina, contra Berrónido y Campos, del Natación.

A pala (primera categoría) Beola y Echeverría, del Baztán contra los hermanos Jarraque, de Santesteban.

Día 8 de abril A pala (segunda categoría) Pedro Luna y Yaben, de Cizur-Mayor, contra Echeverría y Areses, de Barsoain.

A mano (segunda categoría) Gurbindo y Mugeta, por Irurzun contra Escudero y Oroz, de Egués.

A mano (primera categoría) Ginto y Arvilla, de Santesteban contra Amundarain y Bengochea, de Alsua.

Día 14 de abril A mano (segunda categoría) Iturria y Alzugaray, de Lesaca contra Goñi y Jaurroeta, del Blyak-bat.

A pala (segunda categoría) Larrea y Ochoa, de la Cendea de Olza contra Aguinaga y Larumbe del Dena-Zuri.

A pala (segunda categoría) Loizu y Ofcaldegui, de Villava, contra Bezumarte y Murillo, de Egués.

Día 21 de abril A pala (segunda categoría) Irujo e Iturralde, del C. Larraina, contra Ayestarán y Zabaleta, del Indarra.

Después de este día se celebrará el sorteo de finales y semifinales.

Han quedado declarados campeones de Navarra, Angel Huarite y Francisco Lezcano, en la modalidad de remonte primera categoría, únicos aspirantes al título.

La pareja de pala de primera categoría Satnz y Lezcano jugará la final con la vencedora del encuentro Santesteban-Baztán.

Manuel Iturri y Angel Irigaray, de Burguete, de segunda categoría de mano, quedan clasificados para las semifinales en esa modalidad en virtud del sorteo celebrado. Es decir, que ahora no tienen que eliminarse con ninguna otra pareja.

Joaquín Yaben y Miguel Mugeta, de Irurzun, de remonte, segunda categoría, quedan

ESTA TARDE EN SAN JUAN

A las tres y media se celebrará el encuentro de Copa amateur "Dena-Zuri-Osasuna, y mañana lunes, festividad de San José, a la misma hora y en San Juan, tendrá lugar otro interesante encuentro de esta competición entre los clubs Villavés e Indarra.

En Burlada hoy a las once de la mañana. También en el campo de esta localidad tendrán los aficionados al fútbol ocasión de presenciar un no menos importante encuentro de este campeonato entre los clubs Magdalena F. C. y Rochapeano.

Ya lo saben pues los aficionados, hoy por la tarde y mañana, también por la tarde, en San Juan, tendrán partidos de fútbol, y no amistosos, sino de campeonato.

Almuerzo de jugadores Osasuna: Alazara; Huarite, Vergara; Unzué, Gorri, Duñas; Fernández, Juan José, Chapeo, Urretavizcaya, Esteban.

Indarra: Salinas, Lastera y Prisco; Azketa, Iriarte, Larrainaga, Iribarren, Oñiza, Ibañez, Jesús, X.

Magdalena: Sánchez, González, X; Garijo, Mozgubiz, Zalba; Azpillaga, Aranguren, Irure, González y Goñi.

Suplicentes, Aguirre y Larrea. Rochapeano: Conrado; Cándido, Olaz; Hierro, Jiménez, Díaz; Vega, Lizarza, Sebastián, Gorostiza y Leandro.

Villavés: Olite; Goñi, Aranguren; Erice, Irujo, Iriarri; Martínez, Zudaire, Oñaz, Oñaz y Peláez.

Dena-Zuri: Equipo probable. Linares, Torregrosa, Aguilera, Torralba, García, Prat; Nicanor, Armentariz, Larrea, López y Oñaz.

En fin ya les contaré lo que pase en los primeros partidos de campeonato, el próximo martes, y entre tanto...

Agur. Pedro-José

CAIDA DEL CABELLO

La caspa y grasa evitará rápidamente usando la insustituible LOCION CLEPE.

SOLITARIOS

Todo lo que se había y comenta sobre el posible resultado de esta tarde en Madrid, partido Osasuna-Athletic, nos hace recordar que de la pistola descargada, que causa más ruido que una cargada. La descargada la miedo al que se enfrenta y al que la tiene; da miedo a dos. La cargada solamente al que se apunta.

Fués bien, por aquí no dormimos (?) ranguiles con los dos goles de ventaja. Y por Madrid, aunque no duda en ganar el partido, tienen su hormiguillo por lo de los goles.

Verdaderamente, la cosa no es para menos; porque encontramos al salir al campo con el marcador señala un 2-0 favorable a Osasuna, tiene que dar ánimos a éstos, mientras que a los contrarios, el afán de ganar pronto ese tanto, puede acarrearles un ataque desorganizado que les lleve a lo contrario que ellos quieren conseguir.

El siguiente comentario de Soriano puede, muy bien, resumir el juicio que a los cronistas madrileños les merece el partido de esta tarde.

Dice así: Donde el pronóstico es difícil es en el Athletic-Osasuna. Dos a cero no es realmente una diferencia imposible de remontar; pero dudamos ya tanto del entusiasmo del Athletic que, en realidad, nos invaden toda clase de dudas. Pero, aun así, esperamos el triunfo suficiente del Athletic.

De todos modos, los jugadores no podrán decir que la afición no les acompaña. En autobuses, autos particulares y hasta en tren han sido muchos los "hinchas" de Osasuna que se han trasladado a Madrid, a fin de que en Vallecas no fal

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra a razón de... 24 ptas. año Resto de la Península... 30 " " Extranjero... 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Noticias de Madrid

Detención de varios oficiales de caballería que se proponían dirigir mensajes de felicitación por sus días a Sanjurjo y Cavalcanti. La marcha de los conflictos sociales. Hoy publicará la "Gaceta" la orden ministerial de reanudación del trabajo en la construcción para mañana. Reunión de la Junta Permanente de Estado. Vagos a Lanzarote. Agasajo a Salazar Alonso.

La vida en las regiones

Un médico al que le adeuda el Ayuntamiento cuatro mil pesetas mata al alcalde.

Madrid 17, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras, aparecen en la "Gaceta" las que siguen: Nombrando vocal del Patronato de admi-nistración de los bienes incautados a los jesuitas a doña Clara Campomayor. Admitiendo a don Alfredo de Zabala la dimisión del cargo de consejero permanente de Estado.

Modificando algunas llamadas del arancel. Convenio internacional de seguridad de la vida en el mar firmado en Londres en 1929. Convocando oposiciones para doce plazas a médicos de prisiones.

Idem ídem para sesenta plazas de maquilistas del Ministerio de Marina.

EN GOBERNACION A MEDIODIA El Ministro de la Gobernación recibió a la una de la tarde a los periodistas, diciéndo-les que las noticias recibidas de toda España acusan tranquilidad.

En Barcelona sigue la huelga del ramo de luz y fuerza sin que se hayan registrado incidentes.

El consejero de la Generalidad, que en-tiende en este asunto, continúa las gestio-nes y tiene la impresión de que llegará a resolver el conflicto.

Un periodista le preguntó a qué obedecía la reunión convocada para esta tarde de di-rectores de periódicos, y el señor Salazar Alonso manifestó que está relacionada con la campaña de desprestigio seguida por al-gunos periódicos extranjeros.

El Ministro quiere prevenir a los directo-res de periódicos a fin de que puedan salir al paso de toda clase de campañas alarmis-tas.

Añadió el señor Salazar Alonso que a pen-sar de estar decretado el estado de alarma, el Gobierno no ha querido implantar la pre-va censura y por esto cree tener el derecho de invocar el patriotismo de la Prensa espa-ñola, que por otra parte ha sabido probar en distintas ocasiones.

Los periodistas interrogaron al Ministro sobre los motivos de la detención de unos oficiales de Caballería y Salazar Alonso con-testó que nada sabía de ello y que eso es de la incumbencia del Ministro de la Gue-rra.

LA EMBAJADA EN FRANCIA En el Congreso se aseguraba hoy que el Gobierno designará para la Embajada de París a un diplomático que ahora está re-presentando a España en una de las Repú-blicas de América.

Para sustituir a éste será designado don Emiliano Iglesias, que hace algún tiempo mostró deseos de desempeñar un cargo di-plomático en América.

VIAJE DE UN MINISTRO El Ministro de Agricultura ha marchado a Valencia invitado por el Sindicato Arro-cero.

Regresará el martes.

INDULTO DENEGADO Y OTRO CONCEDIDO Circulan rumores de haber sido indultado el teniente coronel Infante, ayudante de Sanjurjo cuando los sucesos de Sevilla y que se halla actualmente en la cárcel de Madrid.

LABORATORIO De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

LA DISCUSION PARLAMENTARIA DE LOS PRESUPUESTOS A primera hora de la tarde era grande la afluencia de periodistas en el Congreso, por esperarse se celebraría una reunión del Presidente de la Cámara con los jefes de las minorías para acordar lo conveniente a la más rápida discusión de los presupuestos.

El señor Barcia enteró a los informadores de que esa reunión ha de celebrarse el mar-tes próximo.

GOBIE SE QUERRELLA CONTRA EL "HERALDO" Para el día 21 está señalada la vista de la causa promovida a instancias del general Goded contra "Heraldo de Madrid" por in-jurias y calumnia a consecuencia de una información en la que se daba cuenta de un supuesto complot.

PENSION A LA FAMILIA DE UN OBRE-RO ASESINADO El Consejo de Administración de Prensa Española se ha reunido, acordando pasar una pensión vitalicia a la familia del obrero José Herreros, muerto al salir de los talleres de "A B C", en agresión por los huelguistas.

La pensión será equivalente al jornal que disfrutaba en vida el obrero Herreros.

LA JUNTA CENTRAL DEL CENSO Por la tarde se reunió en el Congreso la Junta Central del Censo, examinando re-clamaciones relacionadas con las últimas elecciones de diputados a Cortes y resolvien-do diversas consultas.

LA SEDE DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS Parece que el Tribunal de Garantías se alojará al fin en el palacio de los duques de Parcent, en la calle de San Bernardo, siendo el precio anual de arrendamiento el de ciento veinte mil pesetas.

SESION DE LA JUNTA PERMANENTE DE ESTADO En el Ministerio de Estado se ha reunido a primera hora de la tarde la Junta Perma-nente de Estado, sin asistir el Presidente de la República.

Concurrieron Lerroux, Besteiro, de los Ríos Abad Conde, Sánchez Albornoz, Pita Romero, don Melquiades Alvarez y Alba, dejando de hacerlo Azafia y Martínez Barrio.

En cambio se asegura que ha sido denegado el indulto del general Cavalcanti. SOBRE UNOS NOMBRAMIENTOS DE INGENIEROS En el Ministerio de Industria se ha facilitado una nota desmintiendo que, como afirma "El Socialista", haya hecho el Mi-nistro del ramo diversos nombramientos de ingenieros industriales ajenos al escalafón.

EN HONOR DE SALAZAR ALONSO En el Hotel Nacional se celebró el ban-quete dispuesto por los funcionarios de la Diputación en honor del Ministro de la Go-bernación.

Presidieron con Salazar Alonso el subse-cretario de la Gobernación, director de Ad-ministración Local, vicepresidente de la Di-putación y alcalde.

Los comensales fueron más de cuatrocien-tos.

A los postres se leyeron numerosas adhe-siones y se pronunciaron discursos.

Otró el agasajo el secretario de la Di-putación.

Después de hablar el presidente de la Fe-deración de Funcionarios el alcalde de Ma-drid, señor Rico, recordó sus trabajos al lado de Salazar Alonso en pro de la República.

El homenajeado dió las gracias, y reco-giendo las alusiones hechas a su condición de hombre bueno dijo que ignoraba qué fun-damento hay para elogiarle por esa cualidad, pero que nunca querrá significar ni debilidad ni indecisión.

Dedicó frases de grande y cariñoso elo-gio a Lerroux.

Declaró importarle muy poco el jugarse eso que se llama la carrera política si ha de ser por cumplir con el deber, que le lleva a poner término a la indisciplina social que ame-naza terminar con España, haciéndose pre-ciso que todo el mundo esté convencido de que ha llegado el momento de que nadie ataque a nadie.

LABORATORIO De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

LA DISCUSION PARLAMENTARIA DE LOS PRESUPUESTOS A primera hora de la tarde era grande la afluencia de periodistas en el Congreso, por esperarse se celebraría una reunión del Presidente de la Cámara con los jefes de las minorías para acordar lo conveniente a la más rápida discusión de los presupuestos.

El señor Barcia enteró a los informadores de que esa reunión ha de celebrarse el mar-tes próximo.

GOBIE SE QUERRELLA CONTRA EL "HERALDO" Para el día 21 está señalada la vista de la causa promovida a instancias del general Goded contra "Heraldo de Madrid" por in-jurias y calumnia a consecuencia de una información en la que se daba cuenta de un supuesto complot.

PENSION A LA FAMILIA DE UN OBRE-RO ASESINADO El Consejo de Administración de Prensa Española se ha reunido, acordando pasar una pensión vitalicia a la familia del obrero José Herreros, muerto al salir de los talleres de "A B C", en agresión por los huelguistas.

La pensión será equivalente al jornal que disfrutaba en vida el obrero Herreros.

LA JUNTA CENTRAL DEL CENSO Por la tarde se reunió en el Congreso la Junta Central del Censo, examinando re-clamaciones relacionadas con las últimas elecciones de diputados a Cortes y resolvien-do diversas consultas.

LA SEDE DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS Parece que el Tribunal de Garantías se alojará al fin en el palacio de los duques de Parcent, en la calle de San Bernardo, siendo el precio anual de arrendamiento el de ciento veinte mil pesetas.

SESION DE LA JUNTA PERMANENTE DE ESTADO En el Ministerio de Estado se ha reunido a primera hora de la tarde la Junta Perma-nente de Estado, sin asistir el Presidente de la República.

Concurrieron Lerroux, Besteiro, de los Ríos Abad Conde, Sánchez Albornoz, Pita Romero, don Melquiades Alvarez y Alba, dejando de hacerlo Azafia y Martínez Barrio.

La reunión terminó a las siete de la tarde. LO QUE DICE LERROUX Desde el Ministerio de Estado el jefe del Gobierno se trasladó a su despacho de la Presidencia.

Con el señor Lerroux celebró una deteni-da conferencia el gobernador de Madrid.

A primera hora de la noche recibió el Pre-sidente del Consejo a los periodistas, diciéndo-les no tenía otra noticia, si lo era, que la de ser completa la tranquilidad en Barcelo-na y en el resto de Cataluña, sin haberse registrado actos de sabotaje.

Interrogado acerca de la reunión habida en el Ministerio de Estado dijo se trataba de una reunión de la clase de las de que menos cosas pueden decirse, si bien en la de hoy no hubo realmente más que un cam-bio de impresiones de la preparación de la-bor.

Respecto a los decretos que había someti-do a la firma del Presidente de la Repú-blica dijo eran la mayoría de trámite, ha-biendo algunos otros de esa importancia y habiendo puesto también a la firma de su Excelencia la promulgación de las leyes úl-timamente votadas por las Cortes.

UN MINISTRO QUE ES BACHILLER POR PARTIDA DOBLE El Ministro de Instrucción Pública ha ob-servado hoy a los informadores de su de-partamento con vinos, cigarrillos y pastetes.

El Ministro se ocupó de un suelto publi-cado hace unos días por "El Socialista" en el que aseguraba que él no era ni siquiera bachiller.

Dijo que se hizo bachiller en 1900 en el Instituto del Cardenal Cisneros y que ade-más es bachiller en Francia.

Lamentó que los periódicos se dedican a perder el tiempo en estas pequeñeces ha-biendo tantos asuntos a tratar de verdade-ro interés nacional.

Los periodistas le preguntaron sobre el programa de festejos para conmemorar la fecha del 14 de abril, aniversario de la pro-clamación de la República.

Dijo que el programa constará de dos cla-ses de festejos, una de festejos públicos co-steados y organizados por los Ayuntamientos en los pueblos y capitales de provincias con el control del Gobierno, y otra de festejos Universitarios, en los que tomarán parte los Institutos y Escuelas.

El Gobierno quiere que las fiestas de Ma-drid sean la sintetización de las que se cele-bren en ese día en el resto del país.

LA SUBSECRETARIA DE INSTRUCCION Para la subsecretaría del Ministerio de Instrucción se indica al catedrático de Oviedo don Ramón Prieto.

EN PALACIO Por la mañana recibió en audiencia el je-fe del Estado al señor Abad Conde, al em-bajador de España en Bélgica y al ex mi-nistro señor Nicolau D'Oliver.

EN ESTADO A mediodía visitaron al Ministro de Es-tado el Nuncio, los embajadores de Francia y la Argentina y los ministros de Polonia y Panamá.

EL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA En sesión del Instituto de Reforma Agraria han sido acordadas varias expropiacio-nes y ocupaciones temporales de fincas en las provincias de Badajoz y Jaén.

MONARQUICOS A OPERAR El comandante de la armada don Fernan-do Cobián, que extingue en la prisión de Guadalajara la condena que se le impuso por su intervención en los sucesos de ago-tamiento, ha sido trasladado al hospital militar de Carabanchel para practicarle una operación.

De París dicen que ha sido operado de apendicitis el oficial del ejército español don Manuel Fernández Silvestre, uno de los de-portados en Villa Cisneros, uno de los de-portados en Villa Cisneros, que se evadió.

TIENDA ASALTADA A las nueve de la noche cuatro pistoleros penetraron en una tienda de comestibles de

la barriada del Puente de Vallecas en oc-a-sión de hallarse en el interior solamente un chico de quince años y una niña de otros tantos, y amenazándoles unos con sus pis-to-las los compinchés se apoderaron de cua-trocientos cincuenta pesetas que había en la registradora, dándose seguidamente los cuatro a la fuga.

DETENCION DE UNOS MILITARES. NOM-BRAMIENTO DE JUEZ De madrugada, y por orden de la Direc-ción de Seguridad, se procedió a detener a varios oficiales de caballería que son ac-tualmente alumnos de la Escuela de Equi-tación, dando origen la noticia al ser cono-cida a los más variados comentarios, hasta los más disparatados, a lo que contribuyó la ignorancia de las causas que motivaron las detenciones.

Parece que anoche se recibió en la Direc-ción General de Seguridad una comunicacion del Ministro de la Gobernación interesando la detención de los capitanes don Eduardo Sánchez Ocaña, don Enrique Inclán Volado y don Eulogio Usatorre, y de los tenientes don Eduardo de Luis, don Francisco Martí-nez Galdino, don Félix Sierra, don Lucio Villegas y don Sancho de Castro.

Se dice que entre estos oficiales surgió la ide a de dirigir mensajes de felicitación a Sanjurjo y Cavalcanti con ocasión de su fiesta onomástica, y que se llegó a formar un álbum para la recogida de firmas. Entre los que preparaban la realización de la ini-ciativa llegó a infiltrarse la duda de si no sería tomado el homenaje como una prota-ja por la condena de Sanjurjo y Cavalcanti extinguido, y ya desde entonces hubo en el grupo discrepancias y disgustos y llegó a de-nunciarse lo que acontecía a las autorida-des.

El coronel jefe de Prisiones Militares ha manifestado desconocía el motivo de la pri-sión de los oficiales nombrados, y lo mismo ha dicho el jefe Superior de Policía.

Para instruir sumario en este asunto ha sido nombrado juez especial el coronel don Caridad Pita, de la guarnición de Madrid.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA GUERRA Al recibir a los periodistas el Ministro de la Guerra, les manifestó que ignoraba cuan-to se refería a la detención de los oficiales de Caballería de que le hablaban los infor-madores y que le extrañaba esta detención, que en su haber leído en los periódicos, añadiendo que en la carpeta de prensa nada había hallado relacionado con este asunto.

Los periodistas le enseñaron los recortes de periódicos que se ocupan hoy de este asunto y el Ministro dijo:

—No deja de ser cosa grave, puesto que se ha hecho sin que yo tenga conocimiento de ello y desearía en el alma que las faltas no fuesen graves y tampoco el castigo a im-poner, caso de merecer sus autores una san-ción.

Los informadores le dieron cuenta del ru-mor circulado de que esa detención obede-cía a que dichos oficiales habían empeza-do a recoger firmas para un álbum de felicitación a los generales Sanjurjo y Caval-canti, con motivo de la festividad de San José, santo de ambas personalidades mili-tares.

El Ministro insistió en que desconocía el

Madrid, 17, (23.30) LA QUE CUESTA PAGAR EL TRABAJO.— UN ALCALDE MUERTO

Almería. — En el pueblo de Alcantar el médico don Antonio Rivera mató de un tiro al alcalde, don Francisco Muneca.

El triste suceso ha sido consecuencia de una discusión entre víctima y agresor acerca de un débito de cuatro mil pesetas que tenía el Ayuntamiento con el facultativo por servicios profesionales de éste.

TRES AHOGADOS EN UN NAUFRAGIO Huelva. — En la Isla Cristina naufragó un velero que se dedicaba a la pesca de almejas. De sus cuatro tripulantes tres perecieron ahogados, siendo salvado el cuarto por un muchacho de trece años llamado

Antonio Fernández, que con gran trabajo le arrastró hasta la orilla.

UN IMPORTATIN ATRACO.—OBREROS SIN JORNALES

Oviedo. — Tres pistoleros asaltaron un auto en que iba José Villaverde portando veinticuatro mil pesetas para pago de jornales a los obreros de una fábrica de loza de Gijón, arrebatando a Villaverde el saquito en que guardaba el dinero. Los malhechores amordazaron a Villaverde y al chófer y los ataron a u árbol, huyendo. Uno ha sido detenido, resultando ser José Sánchez Col-lado, conocido por el Chileno, y si bien ha dado los nombres de sus compinchés se cree no son ciertos.

hecho, pero que de ser así y si las autori-dades militares creían que debía imponerse una sanción, se impondría.

Siguió diciendo el Ministro que anoche había hablado con el general Batet, quien sol-citó de él el envío a Barcelona de equipos de electricistas militares, los que habían salido esta mañana para la capital de Catalu-ña al efecto de suplir bajas producidas por la huelga en los servicios de luz y electri-cidad.

Añadió que esperaba dar pronto buenas noticias a la prensa aunque no sensaciona-les, sino de resolución de algunos conflic-tos que afectan a su Ministerio.

Preguntado si se trataba de ascensos de generales, dijo que se estaban ocupando de eso y que en breve se cubriría la vacante producida por separación del Ejército del general González.

REUNION DE DIRECTORES DE PERIODI-COS CON EL MINISTRO DE LA GOBERNACION A media tarde el ministro de la Goberna-ción se reunió con los directores de diarios madrileños y les dió cuenta de las noticias tendenciosas sobre España que viene ac-ciando la Prensa extranjera y expuso la con-veniencia de que antes de reproducirlas las comprueben.

La entrevista fué muy cordial.

ACTUACIONES DE LOS BOMBEROS SIN INCENDIOS Por la tarde los bomberos retiraron de la iglesia de las Calatravas un trozo de plomo de la cornisa de la cúpula que amenazaba desprenderse.

La presencia de los bomberos en lugar tan céntrico como el que ocupa dicha igle-sia produjo alarma, pues se creyó se había declarado un incendio.

En una obra e reconstrucción en la calle de Blasco Ibáñez se produjo un hundimiento a consecuencia del abandono de los trabajos por la huelga. Acudieron los bomberos y pro-cedieron al derribo de parte de la obra para evitar peligro.

EXPEDICION DE VAGOS A LANZAROTE El rumor de la próxima salida de una ex-pedición de doscientos individuos para un campo de concentración en Lanzarote ha sido desmentido, pero en las averiguaciones practicadas se ha venido en conocimiento de que en la citada isla se eha preparado ya un campo al objeto de una concentración de individuos a los que afecta la ley de vagos, y parece que habrá expedición, si bien no saldrá antes de un par de semanas.

LOS CONFLICTOS SOCIALES Acerca de os conflictos sociales, y especial-mente el de la construcción, ha delarado Es-tadella que ree se hallan las partes inte-resadas dispuestas a entrar en los cauces le-gales.

La Federación Local de Sindicatos Unidos de Madrid ha publicado un manifiesto en el que se refiere a manifestaciones del ministro de la Gobernación acerca de reintegro de los huelguistas al trabajo, y afirma que el paro sigue por intrinsecidad de los patronos.

Excita a los obreros de la construcción, metalúrgicos, carroceros y a todos los mili-tantes de la C N T a seguir la huelga y man-tenerse firmes en sus puestos.

El Comité del Sindicato único de la Cons-trucción ha dado a la publicidad un manifiesto diciendo rompe toda clase de relacio-nes con la Federación Local de la Edificacion porque la Casa del Pueblo se niega a oír a los huelguistas.

Está seguro de que la clase trabajadora

siempre la tendrá a su lado, y que en la organización defenderá los intereses de los obreros.

Los patronos de la construcción han anun-ciado que si el lunes se reanuda el trabajo el sábado no abonarán jornales de cuarenta y ocho horas si se ha trabajado cuarenta y cuatro.

El comité de huelga de metalúrgicos ha dirigido a los afiliados un manifiesto diciéndo-les no deben volver al trabajo hasta no recibir orden expresa del comité.

DICE SALAZAR ALONSO A las ocho y media de la noche visitó a Salazar Alonso el Ministro de Trabajo.

Al salir Estadella de Gobernación fueron recibidos los reporteros por Salazar Alonso, quien les dijo no tenía buenas impresio-nes de los conflictos sociales. Estadella continúa actuando en el conflicto metalúrgico y acaba de comunicarle sus buenas impresiones sobre el arreglo del mismo.

Por lo que respecta a la huelga de la construcción anunció que mañana aparecerá en la "Gaceta" una orden ministerial ordenando a todos los patronos que el lunes comiencen los trabajos con los mismos obreros que figuraban en sus listas al iniciarse la huelga. Los patronos que no cumplan esta orden o que al pagar jornales no abonen los correspondientes a cuarenta y ocho ha-biendo trabajado los obreros cuarenta y cuatro, incurrirán en las penalidades legales, que el Gobierno aplicará estrictamente. Se ordena a los obreros que se presenten al trabajo el lunes. Se procederá contra las orga-nizaciones patronales y obreras que opongan dificultades.

Añadió que a través de las conferencias que estos días viene celebrando sabe que la orden la cumplirán todos los afectados, o por lo menos, la inmensa mayoría.

Estima que la huelga de metalúrgicos no tardará en resolverse, pues se advierte que los obreros van cambiando de táctica.

Interrogado acerca de su conferencia con los directivos de periódicos madrileños dijo la había convocado para invitarles a que no propalen noticias tendenciosas que aparecen en la Prensa extranjera en relación con Es-paña sin depurarlas debidamente.

MADRUGADA EN GOBERNACION Al recibir de madrugada a los informado-res el ministro de la Gobernación les enteró de que en Alcoy fué incendiado un auto, de-tenido como autores a unos obreros de un taller de metalurgia, cuyos compañeros se declararon en huelga como protesta por la detención y se han reintegrado al traba-jo al conocer la causa de la detención.

Confirmó que el domingo aparecerá en la "Gaceta" la orden ministerial sobre término de la huelga de la construcción.

Dijo igualmente que en la obra de la ca-lle de Blasco Ibáñez en que ha ocurrido el derrumbamiento, se trabaja para asegurar lo construido.

Se le dió a conocer lo dicho por el patro-no Beixeras asegurando no pagarán los patronos cuarenta y ocho horas de jornales por trabajo de cuarenta y cuatro, y el mi-nistro comentó:

—¡Buena! Ya veremos lo que pasa el lue-nes... Todos deberán darse cuenta de que el Poder Público tiene que anteponer los inte-reses generales del país a los de unos parti-culares.

Refiriéndose a Barcelona dijo continuaban las gestiones para resolver la huelga.

Granja Avícola EGATI ELIZONDO (NAVARRA) Teléfonos 39 y 40 La mayor explotación avícola de la región. Dedicada exclusivamente a la sección de ponedoras. Razas Leghorn blanca y Rhode Island roja. Huevos para incubar. Aves para incubar. Aves jóvenes y adultas. Pollitos recién nacidos. Reproductores de ambos sexos. Nacimientos de pollos cada cuatro días, desde 1.º de diciembre a 15 de mayo. Representación en Pamplona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1904 Capital social... 15.000.000 de pesetas Capital emitida... 12.000.000 de " Fondos de reserva... 6.488.211 " Con SUCURSALES en Alcasas, Añis, Buzuel, Caparros, Casantes, Cintruigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irujo, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Oteguavia, Peraita, Puentel de la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Vilafranca. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COPRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en E. A las Cuentas corrientes y Depósito... a la vista... 4 % Imposiciones a plazo de 3 meses... 5 % Imposiciones a plazo de 6 meses... 6,50 % Imposiciones a plazo de un año... 8 % Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

En tres semanas desaparece la anemia con el poderoso reconstituyente: Jarabe Salud. Sus efectos regeneradores son seguros. Está aprobado por la Academia de Medicina y lleva más de medio siglo de éxito creciente. Contra inapetencia, debilidad general, anemia, clorosis, desarreglos de la sangre, etc. tomad el famoso Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD Puede tomarse en cualquier época del año. No se vende a granel.

¡Orbea! La bicicleta de calidad Representante para Navarra: ANTONIO MARTINENA TAFALLA (Navarra) EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihepáticos. PROPIETARIOS Hijos R. J. Chavarrí Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

TEMAS SOCIALES

Cooperativismo

Es consolador el cariño tan grande que han tomado los solidarios por la creación en todas las agrupaciones del cooperativismo en unas de consumo y en otras de producción, pues en Navarra son varias las que están en estudio, para implantar la de consumo, y no sería nada extraño que en muy breve viéramos la implantación de ellas en Estella y Tafalla.

Para que las cooperativas prosperen, se requieren lagunas constantes, celosos para el bien común, y convencidos de que la vida y desarrollo de estas instituciones depende de la constante mutualidad; dichas cualidades ya poseen las agrupaciones solidarias de Euzkadi, pues no hay agrupación que no tenga lagunas que reúnen esas cualidades, para el mejor funcionamiento del cooperativismo.

El país que más progresa el cooperativismo es Inglaterra, a pesar de la crisis económica que sufren todos los países y del caos social reinante en todo el mundo, por el contra sentido y fracaso de las doctrinas marxistas, la estadística de la cooperación señala en Inglaterra prosperidades que nos alejaban a los solidarios vascos a laborar en la propagación de nuestros ideales cooperativos.

Con tanta más razón merecen divulgarse las buenas enseñanzas que nos ofrece Inglaterra, cuanto que en Navarra la población rural está solicitada y se deja dominar por las doctrinas marxistas, socialistas y algo sindicalistas, que desean dominar a los campesinos navarros, y Solidaridad, por medio del cooperativismo, hará que el trabajador campesino se cobije bajo el lema solidario de "Unión Obrera y Fraternidad Vasca".

Se calcula en Inglaterra que aumentan los afiliados a las Cooperativas de consumo y producción cada año en una cifra que oscila entre 200.000 y 300.000. El mayor contingente de estos nuevos camaradas los facilitan los campesinos. Ellos han llegado a convencerse de que las normas cooperativas son las únicas que pueden abaratar el coste de la vida, y en las cooperativas de Solidaridad encuentra el campesino vasco los caminos expeditos para llegar al logro de sus justas reivindicaciones.

Las familias que en Inglaterra están afiliadas a la cooperación ascienden a 6.200.000 y calculando en cinco los individuos de cada familia, se ve que la población del Reino Unido concede a la cooperación mayor confianza, y ayuda que ninguna otra de las escuelas de carácter social.

La clase trabajadora inglesa está capacitada para darse exacta cuenta de lo que es la cooperación y de las ventajas que ofrece nuestro programa cooperativista sobre el que propagan gentes en quienes la imaginación se coloca muy lejos de lo que enseña la realidad de la vida.

Existen cooperativas de producción y de consumo, y Solidaridad de Trabajadores Vascos en Navarra, ya tiene establecidas de las dos clases, con grandes resultados económicos y sociales y por medio de esa cooperación, ha prestado ayuda a agrupaciones que necesitaban ayuda material y de simientes.

Las ventajas de las Cooperativas de producción son varias: proporciona al obrero trabajar al ambiente de independencia, porque el obrero se convierte en patrón suyo, y por tanto trabaja por cuenta propia. Si la cooperativa de producción lleva vida próspera, al obrero le da mayor seguridad en el caso de enfermedad, invalidez o desgracia personal.

Son de gran utilidad para la paz y bienestar del pueblo, porque la Cooperativa de producción es para el obrero asociado una escuela práctica en donde comprobar de la falsedad de las doctrinas de los socialistas y anarquistas; porque bien pronto conoce lo que vale la capacidad intelectual, y la inmensa distancia que hay entre el inteligente y obrero manual. Si por fortuna la Cooperativa de producción sigue prosperando, bien pronto se convencerá el obrero convertido en patrón, de que el capital, en lugar de ser su enemigo, es poderoso aliado y auxiliar suyo.

En este caso, ¿cómo los propietarios y capitalistas serán enemigos de la propiedad y del capital? Imposible; y ¿cómo, además, serán enemigos de los burgueses, si ellos mismos aspiran a serlo y sienten ya placer en serlo cuanto están. Estos ensayos son utilísimos para los obreros, porque sólo de este modo van comprendiendo que es necesaria la mutua ayuda de capital y trabajador. Esta causa explica el por qué hoy y siempre los socialistas y anarquistas se oponen a las Cooperativas de producción, y en cambio defienden el colectivismo que ha fracasado en todas partes que se ha implantado, pues con el cooperativismo de producción se evitan las hieugas y el obrero trabaja con gran interés, por trabajar para sí mismo. Otro día explicaremos sobre cooperativas de consumo.

Si queremos ver al pueblo vasco próspero y sin filtraciones de ideas sociales extrañas al trabajador vasco, laboremus todos por la difusión del cooperativismo de producción, ayudando con sus posibilidades a las agrupaciones de Solidaridad de Trabajadores Vascos, y los obreros laborando por que todo trabajador vasco se cobije sobre la "Institución Social Cristiana Vasca".

EL FERROVIARIO DE ONATE.

El profesor Tromff, en "Los Amigos del Arte"

Días pasados dábamos cuenta de la presencia en Iruña del profesor Tromff que tanto prestigio tiene alcanzado con sus experimentos sobre catalepsia, telepatía y otras manifestaciones extraordinarias del psiquis. En Euzko Etxea hizo una brillante exhibición ante numeroso y distinguido público que aplaudió admirado la brillante actuación del profesor Tromff y de su receptora mental Miss Edith.

Hoy domingo, a las diez y media de la noche, gran velada artística científica a cargo del Profesor Tromff quien con la colaboración de la receptora mental Miss Edith dará a conocer lo más destacable de sus interesantes estudios, que como en todas sus actuaciones han de sorprender sobremanera a todos los espectadores.

A esta velada quedan invitados los socios y familiares de Los Amigos del Arte.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Se propone la Unión defensiva anglo-francesa para el mantenimiento de la paz europea

La expedición Byrd, incomunicada y apremiada entre los hielos

Otro linchamiento en Estados Unidos.-Sobre el acuerdo político-económico italo-austro-húngaro.-Parece que Francia encarga del asunto Stavisky a un policía inglés.

FRANCIA

SE SUICIDA CON TODA TRANQUILIDAD. París. — Al fin se ha podido averiguar el fin que ha llevado el que asesinó al abogado socialista italiano Clerici.

Se llamaba Dante Bonfanti, tenía 34 años. El jueves por la noche asistió a un mitin de carácter comunista en Bullier y de pronto, sin que media conversación con nadie ni se apercebieran los que se hallaban a su lado de los propósitos que tenía, sacó un revólver y se suicidó.

Abierta la correspondiente información judicial, se ha podido averiguar que el tal Bonfanti, italiano, era el que asesinó a Clerici.

ENTREVISTAS ENTRE DOUMERGUE Y SARRAUT

París. — En los círculos políticos se comenta que a la larga entrevista celebrada anteayer entre el jefe del Gobierno y el ministro del Interior, siguió la de ayer, aún más prolongada que la anterior.

Personas ajenas al Gobierno dicen que se temen algunos desórdenes y quizá un movimiento de honda perturbación política.

LAS ECONOMIAS EN FRANCIA

París. — Está ya el Parlamento francés de vacaciones. El Gobierno Doumergue tiene los plenos poderes en materia de economías presupuestarias y en materia aduanera.

Y gracias a esto podrá hacer una reforma administrativa que le permita reducir el presupuesto de gastos en unos tres mil millones de francos.

UN TREN-EXPOSICION RECORRERA TODA FRANCIA

Austerlitz. — En esta estación se ha inaugurado el servicio del cuarto tren exposición del "Moniteur officiel du Commerce et de Industrie". Este tren consta de 18 vagones y va a recorrer ochenta ciudades del centro de Francia.

SE DICE QUE SE HA ENCARGADO DEL ASUNTO STAVISKY A UN POLICIA INGLÉS

Londres. — El "Daily Express" creer saber que un famoso detective británico, retirado desde hace unos años, saldrá mañana para el continente, donde ha sido solicitado por un Gobierno europeo para que haga algunas investigaciones sobre determinados aspectos del escándalo Stavisky.

Dicho Gobierno consultó a los ministros británicos del Interior y Negocios Extranjeros, que han autorizado a dicho funcionario a que acepte la misión que se le ha encargado, en la que le ayudarán dos de sus colegas de Scotland Yard.

INGLATERRA

LAS RELACIONES COMERCIALES FRANCO-BRITANICAS

Londres. — Las negociaciones franco-británicas no llegaron ayer a nada más que a contactos personales.

En los centros ingleses, lamentando la inclinación de Francia por la política de contingentes, considera que deben continuarse todos los esfuerzos para llegar a un acuerdo. La interpretación de ciertos órganos de la Prensa, según la cual la nueva lista de contingentes franceses será un nuevo golpe contra el comercio británico en Francia, ha sido rectificada en los centros oficiales donde le atribuyen a la medida un carácter general que no tiene el menor propósito de represalia contra Inglaterra.

Sacramento de la Confirmación en Pamplona

El Ilustrísimo señor Obispo se propone, según práctica seguida en los años anteriores, administrar el Santo Sacramento de la Confirmación, durante los días de la semana de Pasión, en las iglesias parroquiales de Pamplona, por el orden siguiente:

LUNES, día 19 de Marzo, en San Saturnino.

MARTES, día 20 de Marzo, en San Nicolás.

MIERCOLES, día 21 de Marzo, en San Lorenzo.

JUEVES, día 22 de Marzo, en la Iglesia del Salvador de la Rochapea.

VIERNES, día 23 de Marzo, en San Agustín.

SABADO día 24 de Marzo, en San Juan Bautista.

Todos los días dará principio la administración del Santo Sacramento de la Confirmación, a las cuatro de la tarde.

El próximo miércoles, día 21, a las cuatro de la tarde, el señor Obispo administrará el Sacramento de la Confirmación en la Iglesia parroquial de San Lorenzo.

Serán padrinos don José María García Mina y su distinguida esposa doña Pilar Tuero.

En la Iglesia del Salvador (Rochapea) el día 22, jueves, a la misma hora.

Serán padrinos don José Ochoa de Olza y su distinguida esposa doña Honorata Arrieta.

Las papjetas pueden ser recogidas en la sacristía de San Lorenzo los días 19, 20 y 21 de diez a doce de la mañana.

ALIANZA DEFENSIVA

Londres. — El "Daily Mail" escribe con el título de "La alianza necesaria": "Actualmente estamos presionando a los franceses para que reduzcan sus armamentos; pero cuando nos preguntan que pensamos hacer en el caso de que sean atacados después de haber procedido a todas las reducciones que les recomendamos, sólo les damos las más vagas seguridades."

Todo lo que propone el ultimátum británico es una consulta inmediata entre los firmantes de impacto previsto."

Después de comentar en términos pintorescos las probabilidades de éxito de las conversaciones en el "sanhedrin de Ginebra", en el caso de Europa y nuestra propia seguridad dependen de la conclusión rápida de una alianza defensiva anglo-francesa."

PERECEN LOS TRIPULANTES DE UN PESQUERO

Londres. — A consecuencia de una violenta racha de viento, un vapor de pesca danés se ha ido a pique frente a la entrada del puerto de Wik.

Todos los tripulantes han perecido.

ITALIA

LA PARTE POLITICA DE LAS NEGOCIACIONES DE ROMA

Roma. — En el curso de la primera conferencia celebrada por los señores Dollfus, Mussolini y Gombos, los tres hombres de Estado examinaron los puntos de vista generales para un acuerdo, en forma que se puedan abrigar las más optimas esperanzas.

La conferencia de Roma no conducirá solamente a la conclusión de una convención económica destinada a poner en ejecución el sistema preferencial preconizado por Italia en Strees y en Ginebra, sino que permitirá también definir a título permanente una Liga de acción diplomática común entre los tres Estados. Es decir, se establecerá una verdadera inteligencia italoaustro-húngara.

El nuevo grupo político que a juicio de los firmantes excluirá toda apariencia de bloque y todo antagonismo con referencia a cualquier otra política y quedará abierta la puerta a las adhesiones de otros países que tengan intereses en la Europa central.

HUNGRIA

EL ACUERDO POLITICO ECONOMICO ITALO-AUSTRO-HUNGARO

Budapest. — Dicen de Roma que ante los periodistas húngaros el primer ministro de Hungría, Gombos, ha expresado su satisfacción por haber llegado a un acuerdo político y económico con Italia y con Austria. Las negociaciones personales con Dollfus y Mussolini duraron, según esa referencia, tres horas y quedaron en ellas perfectamente trazadas las líneas generales de los convenios. Sólo faltan los detalles que serán establecidos en negociaciones posteriores.

La Prensa hace resaltar que por primera vez se ha hablado oficialmente de negociaciones políticas entre los tres países. Hasta ahora en los círculos de los Gobiernos respectivos solamente se había hablado de negociaciones económicas.

La creencia general en Budapest es que los acuerdos a que se haya llegado serán firmados mañana.

LA P. ENTE Y LOS SOVIETS

Praga. — El Gobierno de Checoslovaquia ha propuesto al de la Unión Soviética la apertura de negociaciones para concluir un pacto de reconocimiento formal de los Soviets y un Tratado comercial, en el que figura la cláusula de la nación más favorecida y fijando contingentes."

Se cree que en la semana próxima será reconocido el Gobierno de los Soviets por todos los países que forman la Pequeña Entente e incluso se admite como probable que los tres Gobiernos estén representados en Moscú por un ministro común.

SUIZA

LIQUIDA CON DEFICIT

Berna. — Las cuentas de la Administración de la Confederación suiza del ejercicio de 1933 se han cerrado con un déficit, que alcanza un total de 772.300.000 francos suizos.

ARGENTINA

LA ACTITUD GERMANICA ANTE EL DESARME Y LA SEGURIDAD

Berlin. — En los círculos políticos de esta capital se dice que los principales puntos de la nota de Francia sobre la cuestión de la reducción de armamentos son los siguientes:

El Gobierno alemán para demostrar su deseo de paz, concede que los Estados fuertemente armados no reduzcan sus armamentos sino de aquí a dentro de algunos años.

El nuevo convenio de reducción de armamentos le obligarán a no aumentar sus armamentos sobre el nivel actual tanto en efectivos como en material.

Almanza transformará su Ejército profesional hasta constar de 300.000 hombres con tiempo de servicio reducido, que será aproximadamente de diechocho a veinticuatro meses.

El convenio estará en vigor durante un plazo de seis años.

HOLANDA

LA REINA MADRE ENFERMA

La Haya. — A consecuencia de una bronquitis, guarda cama la reina madre de Holanda, que tiene ahora 75 años de edad.

Uno de los más afamados médicos se halla a su cabecera.

BELGICA

BROQUEVILLE ANTE EL DESARME

Bruselas. — El presidente del Consejo de ministros, señor Broqueville, ha ampliado a un periodista local la referencia que se ha dado en la Prensa extranjera acerca de unas manifestaciones hechas por él sobre la materia del desarme.

Ha dicho Broqueville que su llamamiento que está dirigido al mundo en un tono que no tiene nada de sentimental sino de positivismo agudo, ya que los problemas que hoy preocupan no es el de un romanticismo, más o menos espiritualizado, pero romanticismo al fin, sino el de aquello que lleva el señor de práctico y natural dentro de las necesidades del momento, es el último que se hace en pro del desarme.

Cree que las naciones deben prescindir de su hermetismo proverbial y convencerse de la realidad, que impone muchos sacrificios ineludibles y de los cuales no pueden hacer caso omiso los gobernantes.

ESTADOS UNIDOS

LA EXPEDICION BYRD, EN PELIGRO

Nueva York. — Por primera vez desde hace diez y siete semanas, se ve la imposibilidad de obtener comunicación oral con la expedición Byrd, actualmente en el territorio denominado Pequeña América.

Las condiciones atmosféricas son de las más desfavorables y hacen muy difíciles las comunicaciones.

Se sabe, sin embargo, que la expedición está sana y salva, pero que corre un grave peligro por haber aumentado en intensidad el período de hielos en la bahía de las Ballenas, a cuyo motivo obedece que el barco de Byrd se halle imposibilitado de andar.

ORTO LINCHAMIENTO EN ESTADOS UNIDOS

Hernando (Mississippi). — En medio de una manifestación tumultuosa han sido ahorcados tres negros, a los que se ha acusa de haber agredido a un joven de raza blanca.

GRECIA

LA MISTERIOSA DESAPARICION DEL BANQUERO INSULL PRODUCE CRISIS MINISTERIAL

ATENAS.—En la noche del miércoles al jueves desapareció de esta capital el banquero norteamericano Samuel Insull. Este financiero estaba reclamado por los Tribunales de Estados Unidos y como Grecia no tiene tratado de extradición con Norteamérica, no podía entregar a Insull a las autoridades yanquis. Ahora bien; el que dicho banquero siguiera viviendo durante meses en Grecia parecía un acto poco amistoso, y quizá por esa razón el Gobierno griego acordó el martes la expulsión en el término de tres días de Insull del territorio griego. El plazo terminaba esta noche, pero cuál no sería la sorpresa de la Policía al comprobar que el financiero había desaparecido de su domicilio sin dejar rastro.

Su esposa, así como una veintena de personas entre criados, secretarios, etc, que le rodeaban, han sido detenidos. La esposa de Insull ha declarado que no sabe nada de la

huida de su marido, sino que antes de media noche se despidió de ella para retirarse a descansar y a la mañana siguiente no fué habido. Parece que, una vez que se haya tomado declaración a los detenidos, si no resultará cargo alguno contra ellos se les dejará en libertad.

La huida del banquero ha sido causa de una crisis ministerial, pues el ministro del Interior, Monoutsourdis, ha presentado la dimisión de su cargo. Es de notar que éste no había votado la expulsión del banquero. En cambio, el ministro de Justicia, Taliadouris, decidido partidario de la expulsión de Insull, ha declarado que si llega a caer en manos de la Policía tendrá que comparecer ante los Tribunales griegos por haber que-



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS

brantado las leyes de residencia de extranjeros y de salida del país. Las autoridades dicen que la huida ha sido posible porque la vigilancia que sobre el banquero y su domicilio se hacía era muy escasa, ya que desde hace algún tiempo, se sabía que estaba muy enfermo.

Han corrido muchos rumores respecto al lugar donde pudiera haber ido. Unos decían que se habría embarcado en un vapor holandés con destino a Venecia y Amsterdam, y otros que había salido en avión con destino también a Amsterdam. Tanto una como la otra noticia han sido desmentidas radiotelegráficamente desde Amsterdam, y desde el buque holandés.

Otros decían que el millonario se había refugiado en un monasterio del monte Athos, pero las pesquisas practicadas por la Policía han tenido por resultado el conocimiento de que el banquero huido se había embarcado en el barco griego "Maliotis" y navegaba con dirección a Persia, vía Canal de Suez. Inmediatamente salió en su persecución un torpedero griego y, en vista de ello, el capitán del barco ha decidido regresar a El Pireo, donde se espera que llegará el domingo.

El ministro del Interior dimitido ha sido sustituido por el señor Jannopoulos. También ha sido destituido el jefe de la Seguridad, y se han ordenado severas investigaciones para averiguar quiénes han facilitado esta fuga.

ATENAS.— Ha llegado al Pireo el barco que conduce detenido al banquero norteamericano Insull.

TOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc. MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Depositarlos para Navarra ILUNDAIN Y COMPAÑIA Avenida CARLOS III, 11. Pamplona Teléfono 2347

I. Labayen Estómago, Intestinos e Hígado RAYOS X García Castañón 3, 1º, derecha

Acción Católica

Juventud Católica Femenina invita a todas las sirvientas y obreras a una conferencia con proyecciones que en el salón de su domicilio social, Zapateria, 40, se celebrará mañana lunes, festividad de San José, a las seis de la tarde.

Estará a cargo del sabio sacerdote don Joaquín Goiburú.

Los ejercicios espirituales para señoritas anunciados del 13 al 19 de Marzo, se celebrarán del 23 al 29 de Abril, con objeto de que coincidan con la gran Asamblea Diocesana que esta Juventud proyecta celebrar. Se darán en la Casa de San Francisco Javier de Burlada, dirigidos por el R. P. José María Lacoume.

Los de sirvientas y obreras se efectuarán del 5 al 10 de Abril.

"La Farándula"

Mañana, día 19, a las cinco de la tarde, en la Casa Misericordia, previamente concedido el permiso, tendrá lugar en la sala de espectáculos del benéfico establecimiento, una representación que organiza "La Farándula", que con tanto éxito actuó en el Ateneo Navarro.

Este acto, dedicado a los ancianitos, abre el paréntesis de actuaciones benéfico-culturales, conforme a los deseos de "La Farándula" únicamente quedará cerrado cuando ésta deje de existir.

La Junta de la Casa Misericordia ha respondido a nuestra petición con toda suerte de facilidades, expresándonos el agradecimiento que motiva en ellos esos fines tan nobles de los que somos paladines.

Nosotros a la vez les manifestamos nuestro reconocimiento por su deferencia en satisfacer nuestros deseos, y por sus palabras de aplauso, que engarzaremos en el ramo de flores de nuestras actividades, y será nuestra respetuosa ofrenda a la augusta ancianidad.

La Junta.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

ARCE y AGUIRRE

contra

GUELBUZU y ABREGO III

Frontón Moderno

A las once y media de la mañana:

ARRIETA I y JESUS

contra

RICARDO y LORENZO

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

Domingo 18 de Marzo de 1934

Infantil a las tres: Estreno de la emocionante producción del Oeste,

CON MUSICA Y ASTUCIA

Popular a las cuatro y cuarto.

Matinée a las 7 y cuarto

Noche a las 10 y media.

FOX presenta a Lillian Harvey en

MI DEBILIDAD

Con Lew Ayres

Una delicia musical.

Lunes 19 de Marzo de 1934

Infantil a las tres: ESTRENO de la emocionante producción deportiva.

A TODA ELICE

Popular a las 4 y tres cuartos

Matinée a las 7 y cuarto

Noche a las 10 y media.

ESTRENO de la producción FOX en español

LA CRUZ Y LA ESPADA

Por José Mojica

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2284

Funciones para hoy domingo

A las tres:

NUMERO 17

Popular a las 4'45

Matinée a las 7'15

Noche a las 10'30.

GRAN EXITO. Ultimo día de

CHOFFER CON FALDAS

Hablada en español

Un film alegre en el que abundan las perezucas sentimentales.

Un film que además de ser visto con interés produce la alegría del vivir.

Por ARMAND BERNARD y ROLLA NORMAN

El lunes UN GRAN PROGRAMA

"Sage" SELECCIONES JULIO CESAR, presenta en nueva versión sonora,

WOLGA WOLGA

La grandiosa creación de TOURJANSKI. Por HANS SCHLETTOW y LILIAN HALL DAVIS.

# El siervo de Dios Pompilio María Pirrotti, de las Escuelas Pías

...Y al claustro voló como a verdadero asilo y arca de salvación, aquella blanquísima paloma de la casa de los Pirrotti: Nápoles le vio vestir el pobre sayal calasancio y adiestrarse para las futuras luchas de la vida, en la divina escuela del Sacratísimo Corazón de Jesús y al amparo de su *Hermosa Madre*, así llamaba siempre a la Santísima María. Salíó de aquella escuela el más perfecto y acabado ideal del Escapulario, tal cual lo trazara con mano maestra el gran *Maestro de los niños*, San José de Salasanz, y en esa humilde y obscuro y penoso ministerio de la enseñanza de la desvalida juventud, en esa agobiante tarea en que el hombre grande tiene que achicarse y hacerse pequeño y balbuciente, desarrolló su caridad y celo sacerdotal.

El Capítulo Provincial de la Orden le nombró predicador y misionero. Dios le había dotado de gran talento y un decir, ora suave y encantador, ora enérgico, cual estampido del trueno, que hacía vacilar las empinadas montañas del vicio y del pecado; sus palabras iban siempre caídas por la oración; predicaba a Jesucristo y nunca a sí mismo: Da mihi animas, cetera tolle tibi, Dame almas para Cristo, y todo lo demás guárdatelo para tí. Este fue su lema.

saba a su *Hermosa Madre*, la Santísima Madre, de la que hablaba siempre enardecido, entusiasmado a sus oyentes, conmoviéndolos y arrastrándolos irresistiblemente al pie de los altares de esta excelsa Reina.

Y después de confirmar su santidad con innumerables milagros, hechos por Dios por medio de su intercesión, murió para nacer en el cielo. No a duelo, sino a gloria doblada en las campañas de Campi y ahí de los pueblos comarcanos. Todavía estaban calientes sus restos mortales y la devoción pública, desbordándose sin freno, luchaba por llevarlos a casa cuanto había usado el Santo.

Quiera el cielo, por los méritos de su gran siervo Pompilio María Pirrotti, abreviar los días de prueba por los que pasa el mundo católico, y quisieran los pueblos imitar los grandes ejemplos que nos dan los héroes de la Iglesia Católica, Maestra infalible que les enseñó a vencer, que les enseñó a triunfar a través de todos los obstáculos, en medio de todos los peligros en presencia de los grandes conflictos de la vida.

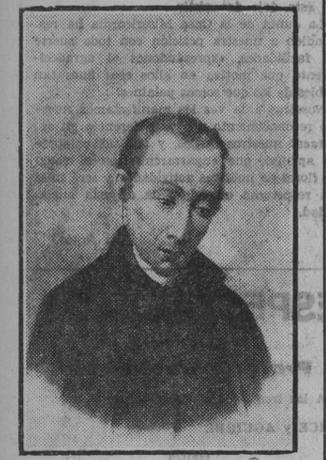
Un ex alumno de las Escuelas Pías.

## El rosario de los muertos

(Romance histórico)

"Cuando estaba en Montecalvo (el P. Pompilio) por la noche visitaba las iglesias, y en los cementerios que había delante, rezaba el Santo Rosario; y cuando no tenía con quien rezarlo, le contestaban los mismos difuntos".

(De la vida del nuevo Santo)



A orillas de un cementerio, atrio inmenso de una iglesia, que sus muertos tener quiere donde los vivos lo adviertan; en una noche en que Italia más que con el sol es bella, un hijo de Calasanz al pueblo cristiano espera. Su dulce nombre Pompilio, que como música suena en los oídos del triste, la fama aligera lleva.

Que no hay llanto que no enjague, ni clamor a que no atienda, ni alta soberbia encrespada, que no se le rinda muerta. La virtud arde en sus ojos, y en sus mejillas las lágrimas al correr formaron huella.

Y en sus mejillas las lágrimas al correr formaron huella. Ave que tiende a los cielos, el cielo hermoso contempla, y cual si agita plumas, todo embalsamado tiembla. Allí está el mar de la vida sin escollos ni tormentas; allí del amor más puro, la fuente clara y serena; allí la hermosa María, en cuyo rostro de reina, que es imagen de Dios vivo, los ángeles se recrean; allí dicha que no cansa, allí gloria que no afrenta, allí hartura que no hastia, y tesoro que no mengua.

A ese valle de los cielos quiere llevar sus ovejas, pues no hay ocultas simas, ni lobos fieros que muerdan. Mas muy alta va la luna, y las ovejas que espera, aunque pasan y lo miran, a su pastor no se acercan. Como ilusiones se vienen, como ilusiones se alejan, dibujándose en las sombras y perdiéndose deshechas. Y no escuchan los gemidos con que Pompilio se queja; y del placer van en busca, que arde Montecalvo en fiestas.

"Pobre pescador que tiende su red de mallas espesas, y hacia atrás redes vecinas mira que nada su pesca! ¡Con qué amargura la sigue! La vida se va tras de ella! Que del pescador es vida el pez que en las ondas juega. Con lento paso, y volviendo atrás la mirada inquieta, por sí aun viene un solo amigo, en el cementerio se entra; y cayendo de rodillas ante blanca cruz de piedra, todo en hilogeros bañado, cual astro que centellea, dirigiéndose a las tumbas, así con amarga pena: —Pues qué los vivos no quieren rezar a su Madre y Reina las preces de su Rosario, muertos, moved vuestra lengua. Y animándose en el fondo de sus repugnantes huesas, los medrosos esqueletos y las huecas calaveras, al Ave María dulce de Pompilio, le contestan con voces de la otra vida, tristes, fúnebres, y secas, qué panec de pie el cabello y el rostro como la cera, porque son ecos de un mundo donde es la justicia eterna, entre confusos ruidos y gemidos, gracia plena. Y aquel grito, como un himno en que se traban y mezclan vida y muerte, tiempo y juicio, sube y saluda a su Reina. Y en tanto que Gloria Patri... ferviente Pompilio reza, los muertos desde sus tumbas van contestando: et in saecula. Francisco Ximénez Campaña, Escapulario.

Maceró su cuerpo inocente con ásperos cilicios, que habitualmente llevaba a raíz de sus carnes, con sangrientas disciplinas, con frecuentes ayunos, con ciertas cadenas de mallo de acedós fierros que se hundían y penetraban sus carnes, y sobre todo con un instrumento de penitencia que jamás abandonó y que consistía en un corazón de madera en el cual estaban hincadas quince puntas de hierro de medio dedo de longitud, que llevaba constantemente en el pecho y que era un continuo despertador de la memoria del Corazón de Jesús, en cuyo honor maltrataba su cuerpo tan despiadadamente. Qué impresión tan penosa y mortificante le producirían tales instrumentos, que alguna vez se le sorprendió lanzando suspiros y acercando las manos a las caderas o al pecho en actitud de un hombre que sufre mucho.

El Taumaturgo de Nápoles llamaba el pueblo italiano al humildísimo escolapio P. Pompilio. Vémosle predicar en la ciudad napolitana, e interrumpir, por breves momentos su predicación para anunciar a sus atónitos oyentes que en aquel instante estaba falleciendo muy lejos de allí su madre, para cuya alma reza con ellos un responso; y el tiempo viene luego a confirmar su aserto; vémosle en varias ocasiones operar con la mayor facilidad el estúpido prodigio de la bilocación; al exigirlo la gloria de Dios y la santificación y conversión de las almas; vémosle muchas veces en el interior de las conciencias y descubrir a vergonzosos penitentes las secretas abominaciones del alma; vémosle al celebrar el Santo Sacrificio levantando del suelo, sobrehumanamente en delirios éxtasis y arrobamientos; vémosle, con sus valiosas piegarias, recabar maravillosamente e inesperada fecundidad a piadosas esposas, como también conseguir felices alumbramientos a las que hasta entonces los habían tenido peligrosos. Pero donde campó más su ardiente caridad fue en la terrible carestía que afligiera a la ciudad de Campi, el año 1766.

Prodigios de caridad, hizo aquel corazón generoso, ora dando a los pobres, como Superior que fué muchos años, cuanto había en aquel Colegio, ora saliendo a pedir de puerta en puerta para los necesitados, empeñando en favor de los hambrientos la caridad del rico, ora multiplicando con su bendición los viveres, la harina, el pan, las legumbres, a semejanza de Jesucristo en el desierto para mantener la hambrienta multitud.

Pálidas y demacradas veíanse las familias de los labradores, silenciosas las aldeanas junto a los apagados hogares, antes tan alegres; pero en la puerta de las Escuelas Pías, donde el P. Pompilio distribuía diariamente sus provisiones, procuradas por la *Hermosa Madre* y por el *Hermoso Amante*, todo era alegría y agradecimiento. Siempre que salía de casa tomaba en el bolsillo algunos pedacitos de pan de poquito que en el Colegio había; tan pronto como veían al Siervo de Dios en la calle, quedaban a él todos los necesitados, especialmente los niños, y él los socorría dándoles pedacitos de aquel pan que tenía la virtud de satisfacer completamente a todo el que lo comía, por pequeño que fuese el pedazo, siendo de notar el mismo tiempo que nunca se concluía lo que llevaba en los bolsillos, por innumerables que fuesen las personas a quienes repartía.

Su ardiente caridad se extendió a las pobres almas del Purgatorio, por las que hacía innumerables suffragios, creando en Nápoles la Congregación que todavía subsiste, con el nombre de "Archicofradía de la Caridad de Dios", visitando todas las noches el cementerio, donde rezaba, alternando con ellas el Santísimo Rosario.

En propagar el culto del Sacratísimo Corazón de Jesús, era incansable; escribiendo para ello el "Mes consagrado al Santísimo Corazón de Jesús", que son treinta meditaciones llenas de amorosos afectos, y una "Novena al Sagrado Corazón", que es una obra maestra que llamó vivamente la atención en el reino de Nápoles y que después se difundió por todas partes. Nada diremos de la confianza y amor ilimitado que profesó

Terminación de los acuerdos de interés general, adoptados últimamente por la Excelentísima Diputación

Vista una comunicación del Ayuntamiento de Pitillas, en la que acompañando dictamen de dos letrados sobre procedencia de la acción reivindicatoria contra varios poseedores de fincas sitas en la comarca de Poaceana, de aquella jurisdicción que no se avinieron a cederlas previa invitación al efecto, solicita de esta Diputación se le ordene, sin el dictamen oportuno, que no se proceda a la acción reivindicatoria expresada, se acordó manifestar al citado Ayuntamiento, que previo estudio y deliberación del dictamen de letrados, resolviera la procedencia de la acción civil que pretenda, y en caso afirmativo lleve a efecto la votación del presupuesto correspondiente, conforme a lo que dispone el artículo 69 del vigente Reglamento de Administración.

Autorizando la venta en pública subasta de una máquina trilladora existente en el almacén de la Granja provincial, en el precio de 5.000 pesetas.

Aprobando el acuerdo del Ayuntamiento de Lizia, respecto a la pretensión del remanente de un aprovechamiento con las consecuencias inherentes al mismo.

Autorizando al Ayuntamiento de Garde, para la venta de 177 árboles de pino, previa subasta.

Aprobando el traspaso de un lote de un aprovechamiento forestal concedido al Concejo de Eraul.

Autorizando al Concejo de Olazpi, para repartir entre los vecinos 50 robadas de terreno comunal, al Concejo de Guilina, para que por ocho años, pueda roturar y cultivar, mediante reparto en parcelas, 140 robadas de terreno comunal, y al Concejo de Cia (Guilina), para continuar en el cultivo, unas 100 robadas.

Archivando expedientes incoados por los Ayuntamientos de Lapoblación, Meano y Marañón, sobre el modo y forma de llegar a la partición del monte llamado La Comunería.

Denegando petición del Concejo de Ecala, para que se le proporcione gratuitamente alambre espinoso para el cierre del terreno que debe acotar en el paraje Aldaya.

Manifestando al Ayuntamiento de Milagro, en su aclaración solicitada del acuerdo de 24 de Noviembre de 1932, sobre mejoras de parcelas comunales, que en cuanto a las mejoras no especificadas en el acuerdo citado, han de entenderse como de abono a quienes las realizaron todas aquellas que permanentes, reúnan condiciones de utilidad, se hayan realizado recientemente o que no hayan podido ser todavía amortizadas, que en cuanto se refiere al nombramiento de peritos puedan desde luego recaer estos

# DE LA DIPUTACION Los últimos acuerdos

en personas que no sean tituladas sino en prácticos de reconocida competencia en el arte y valoración de las mejoras de que se trata, sin que pueda en otros casos ser rechazado el mismo convenio entre los interesados, procediéndose a la designación de peritos en la forma corriente, por cada una de las partes.

Estimando recurso de don Francisco Belascoain, vecino de Ugar (Yerri), y ordenar al Concejo adjudique al reclamante la doble parcela a que tiene derecho.

Desestimando recurso de don José María Arzárate, de Orleín, contra acuerdo del Ayuntamiento de Ujué, sobre aprovechamiento de hierbas.

Aprobando la liquidación de las cantidades que por aumentos quinquenales corresponden percibir a los secretarías municipales de Navarra, devengadas desde primero de Julio de 1933 al 30 de Junio de 1934, cuya relación se publicará en el "Boletín Oficial", concediendo un plazo de quince días para formular cuantas reclamaciones estimen pertinentes.

Visto el escrito del Ayuntamiento de Meautan, solicitando el arreglo de la carretera provincial del citado Distrito, se acordó manifestarle que se destinara a dicho fin la cantidad retenida al contratista de la carretera por incumplimiento del contrato para su construcción.

Denegando la exención solicitada del pago del impuesto de derechos reales, en la adquisición de terrenos para agregarlos al que ocupa el nuevo Seminario.

Ordenando al Concejo de Olazpi, que expida las certificaciones que tiene solicitadas doña Higinia Lizia, en cumplimiento del decreto de esta Diputación de 27 de Julio último, advirtiéndole que de no hacerlo así, incurrirá en las responsabilidades civil y penal y administrativa a que su desobediencia diere lugar.

Archivando expedientes de la Sociedad El Porvenir Social, y don Teodoro Puyol, de Carcastillo, referentes a parcelación de terrenos comunales y sorteo de parcelas.

Declarando la no admisión del recurso de don Conrado Gabarri, de Carcastillo, sobre parcelamiento de unas fincas, por no estar interpuso en forma reglamentaria.

Declarando no haber lugar a la admisión del escrito de don Ignacio Estenoz, de Carcastillo, en réplica de que se deje sin efecto el decreto de esta Diputación, obligándole al abono de 22 por 100 de la cosecha a los que efectuaron la siembra de los terrenos que venían disfrutando.

# "La Voz en Estella"

Sección Municipal

El pasado lunes bajo la presidencia del Alcalde, don Fortunato de Aguirre y la asistencia de los concejales señores Ugarte, Aristizábal, Gómez de Segura, Miranda y Urrea, se celebró la sesión ordinaria.

Se acuerda subvencionar con medio mes de sueldo por horas extraordinarias, a los señores Urrea y Salvatierra.

Se autoriza a don Pascual López y consortes para variar un camino de Ordoiz.

Se acuerda que hasta el año que viene, por no figurar en presupuestos, no se pague el aumento a los titulares y comunicarlo a los Ayuntamientos del Distrito.

Se da el permiso solicitado al señor Administrador del Matadero de ganado de cerda.

Se revoca el acuerdo de la sesión anterior, dando un piso de la casa municipal vieja a un empleado municipal.

Se da lectura a la creación de un tren especial el día de mercado y se acuerda lanzar unas octavillas para que se enteren los pueblos del trayecto.

Por unanimidad se vota con el cien por cien de la renta como impuesto especial a Bar "La Granja".

Se acordó poner a los árboles de la Plaza de Santiago unas planchas de cemento, con objeto de que no los estropee el ganado.

Registro Civil

Durante la segunda quincena de Febrero se han hecho las inscripciones siguientes:

NACIMIENTOS: María Luisa Cesarina Lazurriaga Ganuza; Máximo Ayúcar Torralba; José Angel Sánchez Huarte; Angel María Eusebio Urdaín Ugarte; Angel Alegría Suberviela y Ana María Pimilos Azpilicueta.

DEFUNCIONES: Francisco Echeverría Pérez, de 76 años, de Arellano; Jenara Urdangarín Lecea, de 79 años, de Iruñela y Fernando Aramendia Senosain, de 10 años, de Estella.

MATRIMONIOS: Santiago Bacalón Urbiola, de Villatuerta, con Magdalena Rola Pedrón, de Santander; Bernardino Iriarte Osés, de Arizala, con Modesta Ocariz Díaz, de Eraul y José Díaz Lizarraga, de Mendigorria, con María del Carmen Natividad Sánchez Echarte, de Pamplona.

Los ABONOS "ALGRY" además de su riqueza en elementos fertilizantes, contienen sustancias que estimulan y activan la vida, desarrollo, y multiplicación de las bacterias de la tierra.

Mercado

Con tiempo frío se celebró el pasado jueves nuestro semanal mercado, viéndose bastante concurrido, aunque no tanto como el anterior.

El fuerte de estos mercados sigue siendo la planta de vid americana, no quedando ni una sola por vender.

Los precios que figieron son los siguientes: Cerdo gordo en vivo, de 50 a 55 pesetas el kilo; en canal, de 15 a 1550 pesetas la omeña; primales de 90 a 150 pesetas uno; tonitos de 35 a 45 pesetas.

Gallinas y gallos, de 6 a 750 pesetas uno; pollos de 4 a 5; conejos de 4 a 6; huevos de 175 a 2 pesetas la docena; injertos de 150 a 150 pesetas el millar.

Batallón de Montaña número 7

Programa de las obras que ejecutará la música del mismo, en la Plaza de los Fueros de 1230 a 1330, mañana domingo 18 de Marzo:

Ballesteros, pasodoble por L. Arangue.

De Hueyos, fandanguillo por M. Romero. Las Aviladoras, selección por Alonso y Belca.

Sinfonía de zarzuela del maestro Barberi. Chisotomo, marcha por R. San José.

El Director de la Música, Francisco Sánchez Curto.

En Merkatondoa

Mañana domingo, a las tres y media de la tarde, jugarán un partido amistoso los equipos Racing de Pamplona y el C. D. Estella.

Y pasado mañana, lunes, festividad de San José, jugarán otro partido amistoso a las tres y cuarto de la tarde, la "Peña San Fermín" de Iruña y el Askatasuna, de Estella.

Tienen por de platos los que nos preparan para domingo y lunes, los dos "gallicos" de la ciudad!

El precio de coste de un hectólitro de vino, puede reducirse a la mitad, abando con los ABONOS "ALGRY" fabricados por el LABORATORIO VITICOLA ENOLOGICO DE LA RIOJA-LOGROÑO

Y por último, se acordó activar el permiso de los propietarios para derribar la tapia del cementerio.

Nuevo servicio

Desde el día 15 del actual, circula todos los jueves o días de mercado en Estella, un tren especial de viajeros y mensajerías entre Santa Cruz de Campezo y Estella, con arreglo al siguiente horario:

Santa Cruz, salida a las 7:20.

Zúñiga, llegada 7:27; parada 1'; salida 7:28.

Acedo; llegada 7:37; parada 2'; salida 7:39.

Anci: llegada 7:47; parada 2'; salida 7:49.

Murieta; llegada 7:53; parada 1'; salida 7:54.

Zufia; llegada 8:02; parada 1'; salida 8:03.

Zubieli; llegada 8:09; parada 1'; salida 8:10.

Estella; llegada a las 8:16.

## OFICIALES

LARRAGA. EMISIÓN DE PRESTAMO

No habiendo sido cubierto en su totalidad el préstamo emitido por este Ayuntamiento de 50.000 pesetas, al 6 por 100 anual libre de impuestos presentes y futuros, cuyo préstamo se amortizará de una sola vez dentro de los tres años de su emisión, se admiten nuevas impositones hasta el día 31 del actual.

Las ofertas de imposición de cualquier cantidad deberán presentarse en la Secretaría municipal.

Larraga a 1 de Marzo de 1934.—El Alcalde, MAXIMIANO GARCIA.

## DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Subasta

Por acuerdo de la Excm. Diputación de fecha 10 de los corrientes se procederá a la venta en pública subasta de una trilladora marca "M. K. Allamvasutak (Geppara), Budapest", existente en la Granja Agrícola provincial, cuyo rendimiento es de 900 robos y para la cual se necesita un motor de 40 caballos.

La subasta se celebrará el próximo día 24, sábado, a las 12 de la mañana, en uno de los salones de la Diputación que oportunamente será designado, y para tomar parte en la misma será preciso acreditar que se ha hecho previamente un depósito de 500 pesetas en la Depositaria provincial.

El precio inicial de la máquina para la subasta es el de cinco mil pesetas y las pujas admisibles serán de cien pesetas como mínimo.

Pamplona 16 de Marzo de 1934. Con acuerdo de S. E. Luis Oroz, Secretario

## EXCELENTISIMA DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Subasta de Obras

En el Boletín Oficial correspondiente al día 14 del corriente, se anuncian dos subastas, una de las obras necesarias para la construcción de un edificio destinado a lavadero en la Casa de Maternidad en Barañáin y puerta principal de acceso para la misma y otra, para la construcción de tres puertas de hierro con el mismo fin.

Pamplona 15 de Marzo de 1934.

La Dirección de Obras Provinciales

CEMENTOS PORTLAND ZARAGOZA S. A.

De acuerdo con el artículo 29 del Estatuto Social, se convoca a Junta general ordinaria, para el día 27 del corriente, a las cuatro y media de la tarde, en la Sala de Juntas del BANCO DE CREDITO DE ZARAGOZA, Independencia número 30.

Para asistir a dicha Junta deberán los señores accionistas depositar en las oficinas sociales, con veinticuatro horas de antelación, los títulos que posean o los resguardos de depósito en un establecimiento bancario.

Los señores accionistas tendrán a su disposición el balance y cuentas dos días antes del señalado para la Junta.

Zaragoza, 17 de Marzo de 1934.

El Secretario, Santiago Baselga Aladrén.

# GENERAL MOTORS

Corona un cuarto de siglo de éxitos constantes apreciando en

OPEL · CHEVROLET · PONTIAC · BUICK  
OLDSMOBILE · LA SALLE · CADILLAC

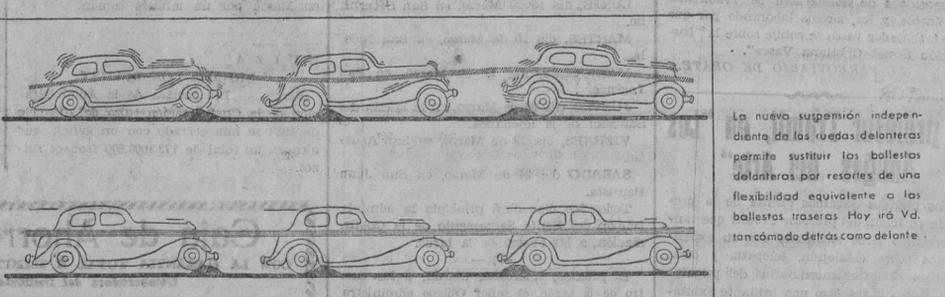
# "RUEDAS CON RODILLAS"

General Motors, que ahora celebra sus bodas de plata, ha contribuido más que nadie a convertir los antiguos automóviles, rígidos, jadeantes, incómodos, en los coches amplios, rápidos y seguros de estos días... en 1910 las carrocerías cerradas... en 1912 introdujo el arranque eléctrico... en 1923 los frenos a los cuatro ruedas... en 1925 el cambio sincronizado.

Pero algo quedaba por hacer para alcanzar el grado de comodidad absoluta que todo automovilista exige hoy a su coche, sin distinción de precios ni categorías... ese algo nuevamente lo presenta General Motors dotando sus coches con "rodillas".

Los nuevos sistemas de suspensión independiente que presenta General Motors le brindan una sensación desconocida hasta hoy de comodidad y seguridad.

Espera a ver los nuevos modelos de sus bodas de plata que muy en breve presentará General Motors y podrá usted apreciar que la gran entidad mundial ha coronado con singular éxito un cuarto de siglo de constantes estudios y esfuerzos.



La nueva suspensión independiente de las ruedas delanteras permite sustituir las balanzas delanteras por resortes de una flexibilidad equivalente a las balanzas traseras. Hoy irá Ud. tan cómodo detrás como delante.

El coche corriente encuentra una piedra o un bache en su camino y todo él se inclina. El hombre gracias a la rodilla salva el obstáculo encogiendo la pierna pero no pierde su equilibrio. Una acción parecida es la que efectúan las ruedas delanteras de los nuevos coches de General Motors.

SI VISITA BARCELONA, NO DEJE DE VER LA EXPOSICIÓN PERMANENTE DE LAS 11 MARCAS DE GENERAL MOTORS, AVENIDA 14 DE ABRIL 550

GENERAL MOTORS. PENINSULAR S. A. - BARCELONA

Grandes existencias de Maderas de pino. Piso, tejado, construcción, mejoras, condiciones. Teléfono núm. 1. Eguaras GUESA

# Curan la Hernia

Los renombrados Aparatos C. A. BOER, adoptados por millares de enfermos, resan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud, y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la desaparición definitiva de las HERNIAS, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enaltecendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

Madrid, 12 de Octubre de 1933. Muy señor mío: Me alegro mucho poder ratificarle LA CURACION DE LAS HERNIAS que sufría y que se me habían reproducido después de operadas. Hace mucho que voy sin aparato y aunque hago esfuerzos y sigo haciendo mi vida normal de trabajo, no noto molestia alguna, ni indicio que me haga creer que no estoy totalmente curado. Por lo cual, cada día, más agradecido de usted, le autorizo para que haga uso de esta carta como crea conveniente. Disponga como guste de s. s. Bañe Ruiz, calle Mediodía, 6, Madrid.

Prima, 1.º de febrero de 1934. Señor don C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy distinguido señor mío: Completamente curado, gracias a sus excelentes aparatos, de mi doble hernia que venía padeciendo desde largo tiempo, un deber de gratitud y capacidad me obliga a darle las más expresivas gracias y a recomendar su acreditado Método curativo. Se repite afmo. s. s. q. e. s. m. Jaime Verger, (Presbítero) c. Quint 21, Palma de Mallorca.

HERNIADO: No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado, amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

- SAN SEBASTIAN, viernes 23 marzo, HOTEL EUROPA.
- PAMPLONA, sábado 24 marzo, MOTEL QUINTANA.
- ESTELLA, domingo 25 marzo, HOTEL COMERCIO.
- TAFALLA, lunes 26 marzo, HOTEL COMERCIO.
- TUDELA, martes 27 marzo, HOTEL UNION.
- ZARAGOZA, miércoles 28 marzo, HOTEL UNIVERSO.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 38, BARCELONA.

# F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

## Doctor M. SALAVERRI

BILBAO—PLAZUELA DE SAN JOSE 2

Recibirán en Pamplona el día 3 de Abril en el hotel La Feria de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braguetas, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

## Clínica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA



## Bombas "PRAT"

con motor eléctrico y de gasolina para todos los caudales y altura

## HIDRO-BOMBA

para pozos profundos

antes de decidir su problema de elevación de aguas consulte

## PASCUAL CASTIELLA

Zapatería, 35 Teléfono 1263 PAMPLONA

## RADIO CROSLY

Tipo europeo, construido especialmente para Europa. Onda larga y corta. Rendimiento insuperable. Últimos perfeccionamientos técnicos y acústicos. Precios médicos.

## Victor Bregaña

Mayor, 30  
Teléfono 2545  
PAMPLONA

Europeo  
(Sirve para recibir Moscov)



## Pastillas

COMPOSICION  
Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio, tres milg.; extracto médula vaca, tres milg.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

## Aspaimé

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Cat rros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.



Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 18 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTE.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarle, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

## Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

## Estómago - Intestinos

### Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Iribarren

Aceros Hierros Carbones Ferretería Talleres de construcción Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería



Prensas para vino y aceite para Vid. catálogo gratis MARRODAN Y REZOLA

Idian presupuestos gratis y dirija la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2.-LOGROÑO

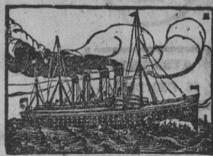
## Liquidación de Zapatos

Liquidamos todas las existencias de Zapatos y Botas de Caballero, Señora y Niño a 10 pesetas el par, por cesación en este negocio de Calzado. Hay dos mil pares.

Mercaderes, núm. 9 (Frente a Chapitela)

## Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".



### PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

- Día 7 de Febrero Moto-nave "Cabo San Antonio"
- Día 28 de Febrero Moto-nave "Cabo Santo Tomé"
- Día 21 de Marzo Moto-nave "Cabo San Agustín"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

### AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyón Chapitela, 7, tercero Luis Revestido Sarriena, 34, bajo PAMPLONA

## Siemens

Los más conocidos

## "EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos preñtados, con 25 kilos netos al precio de

## 4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo, cinco por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2528

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO



## C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

- |   |  |
|---|--|
| CUBA, MEJICO, CUBA-NEW-YORK<br>25 Febrero vapor "CRISTOBAL COLON" | BRASIL-PLATA<br>Suspendida esta línea    |
| 25 Marzo vapor "HABANA"   | PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA         |
| NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA<br>16 Marzo vapor "MAGALLANES"     | 20 Febrero vapor "JUAN SEBASTIAN ELCANO" |
|   | 20 Marzo vapor "MARQUES DE COMILLAS"     |

Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SARRIENA Sarriena Tel. 34 2278-PAMPLONA

## Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA—Teléfono 534

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

### SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARESTE. Ginecología, Obstetricia y Electrológica Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 5 a 8.—Gratis para pobres los jueves de 9 a 1

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Haria 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

### Alquileres

ALQUILO gabinete para dos amigos, toda pensión. Amaya, 1 bis, pral izquierda.

ARRIENDO gallineros y huerta.—Barrio Iruyrama, número 5. Trascra Frontón López.—Martín Huarte.

TOMARIA en arriendo un gallinero amplio con una arrobada de tierra. Informes Tudela 11, cuarto.

### Empleos

SOLIDARIOS, compatriotas. La vida de don Francisco Gofi, del que en vida fué un buen lagun, sigue en el taller de Zapate. Via de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Desoal, los 59.

1.000 PLAZAS Guardias de Asalto y 1.200 Guardia Civil, aprobada en sesión de Cortes del 7 del corriente. PREPARACION, informes y detalles gratis en Academia KUHNEL, calle Alfonso I, número 12 entrepuerto ZARAGOZA, la cual se encarga de la obtención de documentos y presentación de instancias.

CAJISTA LINERO. Se necesita en la imprenta de Higinio Coronas.—Compañía, 13, Pamplona.

### Pérdidas

OVEJA EXTRAVIADA. Se encuentra una en el rebaño de Villava; quien acredite ser su dueño puede dirigirse y abonar gastos a Eugenio Erro en Villava.

### Traspasos

SE TRASPASA almacén de vinos. Venta por menor, en buenas condiciones. Informarán Bar Insaeta.

TRASPASO en el mejor sitio de Pamplona y por poco dinero, bonito negocio en marcha por no poder atenderlo. Informarán en Arrieta, 12, tercero.

### Ventas

VENDO coche Victoria, cuatro asientos, estado nuevo.—Informes, Luis Gastelu, Iruyram, coain.

VENDO cosechadora en muy buen uso, bien reparada. Informes.—Taller de reparaciones de toda clase de maquinarias de Ponciano Baquero.—Mérida.

FORD coupé vendo: 17 H. P., perfecto estado; precio económico. Informes: Teléfono 2017. Informes, en esta Administración.

LA CASA DE LA POSTAL Es la única que recibe cuantas novedades :::: salen en postales de felicitación :::: VENTA POR MAYOR Y MENOR SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

CASA EN VILLAVA.—Muy bonita, en el mejor sitio, todo el día sol, vendo produciendo el SIETE Y MEDIO. Su valor, 50.000 pesetas.—IGNACIO DEL VALLE, Huarte (Pamplona).—Teléfono 5.

SE VENDE un coche Fiat, cuatro plazas, o se cambia por ganado de cualquier clase.—Rochapea, 112, Vaquería.

MUEBLES. Grandes rebajas de precios. Construcción de encargo. Muebles Astiz. San Antón 49.

CASA ESQUINA se vende, recientemente reedificada, ventajosas condiciones. Informarán en esta Administración.

PATATA de siembra para simiente vendo, patata blanca, amatill, roja y beza tardía. Dirigirse a Arrendáriz, en Belzunce.

PARA SAN JOSE Vendo gramola LA VOZ DE SU AMO con discos, completamente nueva. Curia 23, segundo.

CASA EN HUARTE vendo, en 25.000 pesetas, produciendo el SIETE POR CIENTO.—IGNACIO DEL VALLE, Huarte (Pamplona).—Teléfono 5.

USTED quiere descansar y dormir bien? Conseguirá adquiriendo un sommier hierro sin fin. Se construyen desde 25 a 35 pesetas. Mañeta, 15.

PATATA blanca superior de siembra y para comer, 0,30 kilo. Jaraita, 32.

LABRADORES: La verdadera y acreditada patata de Rama-baja (tempranilla) encontrada en la antigua carbonería de Francisco Sánchez, calle de la Merced 5, Teléfono 2091.

RIBERENOS, montañeses: al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

SE VENDE tabla de cubo, cubas y tabla de roble, y una trilladora para dos caballerías.—Zabaloeta (Urdul), Vda. de Barzun.

A 100 metros del límite del Ensañebe arriendo terreno con agua y luz, de 3.000 metros de capacidad, propio para la instalación de finca de recreo o granja avícola. Informes en la Administración.

¡¡GANGA!! Vendo tres partidas de teja roja superior, plana, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería:

Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nuevas).

Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda).

Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (terceras).

Informarán en la Administración.

VENTA de teja, ladrillo, madera, piedra, puertas, ventanas, vigas de hierro, etc. del derribo del CUARTEL DE CABALLERIA. Informes en el mismo.

SE VENDE Fiat cerrado, a toda prueba. Garage Resano.

### Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 13, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

¡¡CAPITALISTAS!! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hallase a 600 metros de Cocheras, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.

VENDO 100 arrobas remolacha encarnada. Informes Urroz villa. Angel Itoliz.

FERROS de caza. Radio, Incubadora, alambres espinosos, vendo, todo muy barato. Informes Administración.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración.

### Varios

AVISO AL PUBLICO.—Queda abierta la nueva panadería de Ramos y Liorente, Especialidad en pan especial.—Calle Iturralde y Suit, 10.—Teléfono 2538.

AGUAS.—¿Queréis curaros rápidamente? Medicándose, bebed agua "La Campana". Marmolejo.

TRAJES de caballero: Limpieza, cinco pesetas; dentro del día, precios baratísimos. Javier, 3, Tintorería "El Agulla".

PARA NIÑOS, confección de trajes primera comunión, camisolas y pantalones Vilches. Razón Javier 8. Tintorería el Agulla.

### Préstamos

PRESTAMO.—Colocarían hasta treinta mil pesetas sobre casa en Pamplona.—Informes, DEL OLMO, Sarriena, 15.

